



Despues di e Salario Maximo:

Kico ta mantene Docenten cu Experiencia Motiva?



2

3

Di Comunidad pa Individualismo:
E Cambio Silencioso di “Nos” pa “Mi”

5

Ken nos ta birando?
E Erosion Silencioso di Identidad Cultural

6

Prome cu e Presion bini:
Un yamada pa Flexibilidad y Responsabilidad



=exact

VCC
International NV

Supports All Your Business Activities & Processes!

Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Despues di e Salario Maximo:

Kico ta mantene Docentenan cu Experiencia Motiva?

NA Aruba, e combersacion tocante docentenan hopi biaha ta enfoca riba scarsedad, calidad y motivacion. Pero tin un realidad cu poco hende ta discuti y cu ta birando cada bes mas importante: kico ta pasa ora un docente yega na su “dak” di salario?

Pa hopi educador cu experiencia, esaki no ta un teoria—e ta nan realidad diario. Despues di añanan di compromiso y training, nan ta alcanza e ‘schaal’ di mas halto. For di e momento ey, crecimiento financiero ta para. E salario ta estabilisa—sin importa e esfuerzo continuo, desaroyo of responsabilidadnan extra.

Esaki ta lanta un pregunta fundamental: kico ta motiva nan despues di esey?

Remuneracion ta e fundeshi di cualkier sistema profesional. Sin un entrada husto, no tin estabilidad. Pero na Aruba, nos ta mira cu e docentenan cu mas experiencia—esnan cu e conocimiento mas profundo y miho maneho di klas—eventualmente ta dal contra un dak. No pasobra nan falta ambicion, sino pasobra e sistema no ta ofrece un caminda mas pa bay ariba.

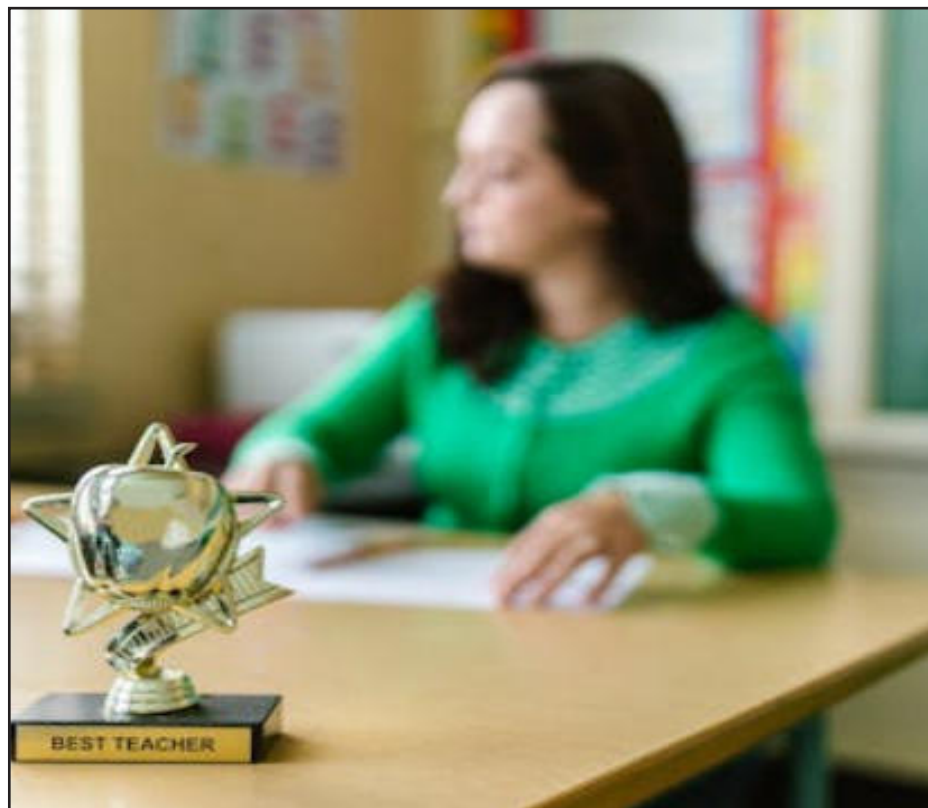
Esey ta crea un tension structural. Na un banda, ta reconoce experiencia door di alcanza e maximo den e ‘schaal’. Na otro banda, no ta apoya mas crecimiento. E señal involuntario ta cla: desaroyo ta termina caminda e ‘schaal’ di salario ta caba.

Y esey ta un problema.

Enseñansa no ta un profesion statico. E rol di un docente ta sigui evoluciona—tecnologia nobo, cambionan den comporcion di siñamento y un complejidad social creciente den klas. Docentenan cu experiencia ta esencial pa nabega den e entorno aki. Nan no ta simplemente practicante; nan ta e anker di calidad y estabilidad den scolnan.

Ora e grupo aki keda sin perspectiva, motivacion ta cambia. No mesora, ni drasticamente—sino gradualmente. E boluntad pa duna e “extra mile”, pa inova, of pa guia coleganan mas jong, ta cuminsa mengua ora e sistema no ta reconoce contribucion continuo mas. No pasobra e docente ta perde pasion, sino pasobra e structura no ta recompensa crecimiento.

Alabes, reconocimiento na Aruba hopi biaha ta keda simbolico. Aprecio ta wordo expresa, pero no semper traduci



den oportunidadnan concreto. E camindanan pa carera pafo di klas ta limita, y hopi biaha ta rekeri pa e docente bandona enseñansa pa bay den un rol administrativo. Pa hopi, esey no ta un opcion real. Nan kier keda den klas—pero cu espacio pa crece y wordo reconoci.

Eynan e sistema ta faya.

E discusion, pesey, no mester ta solamente riba salario di inicio of scarsedad, sino riba mantencion y desaroyo di e docentenan cu experiencia. Kico ta pasa despues di 10, 15 of 20 aña den e profesion? Con nos ta tene e grupo aki involvi y motiva?

E contesta no ta sinta solamente den salarionan mas halto, sino den reconocimiento structural:

Rolnan specialisa den scol.

Posicionnan formal di mentor.

Incentivo basa riba contribucion of desempeño.

Oportunidad pa crece profesionalmente sin bandona e klas. Pasobra finalmente, no ta trata solamente di loke un docente ta gana—sino di loke e sistema ta permitie bira. Si Aruba ta serio pa mehora enseñansa, e mester mira mas leu cu reclutacion y enfoca riba fortalece y mantene su educadornan cu mas experiencia.

Pasobra ora crecimiento para, motivacion no ta disparce—pero e ta cambia. E pregunta ta: den ki direccion?

Di Comunidad pa Individualismo:

E Cambio Silencioso di “Nos” pa “Mi”

SOCIEDADNAN no ta cambia di un dia pa otro. Nan ta evoluciona—sutilmente, gradualmente—te ora e cambio bira bisto. Un di e transformacionnan mas grandi cu nos ta biba awe ta e movecion for di un biba centra riba comunidad pa un pensamento enfoca riba e individuo.

Na prome bista, individualismo ta parece progreso. E ta promove independencia y ambicion personal. E ta stimula hende pa logra meta y defini nan propio caminda. Den hopi aspecto, esaki a impulsa innovacion y crecimiento. Pero bou di e beneficiannan ey, tin un pregunta silencioso: kico nos ta perdiendo den e proceso aki?

Comunidad no ta djis biba banda di otro. E ta un sentido di responsabilidad comparti. Ta e comprension cu accionnan individual tin efecto riba resultadonan colectivo. Den un sociedad centra riba comunidad, hende ta cuida otro—no pa obligacion, sino pasobra e ta parti di e estructura di bida.

E estructura ey ta cambiando.

Segun individualismo ta crece, prioridadnan ta cambia. Exito ta bira algo personal. E enfoca ta move di “con nos ta progresa hunto?” pa “con ami ta bay dilanti?”. Maske e cambio aki parece inofensivo, e ta cuminsa cambia e forma di comporta den mane-

ranan cu no semper nos ta mira mesora.

Un di e prome cosnan cu ta perde ta e sistemanan di apoyo informal. Den comunidannan fuerte, ayudo ta existi pafo di institucionnan. Bisiña ta yuda bisiña.

Famia ta extende mas leu cu e circulo directo. Tin un red silencioso cu ta absorba presion prome cu e bira un crisis. Ora esaki debilita, e dependencia ta move completamente pa sistemanan formal—gobierno y servicionan. Y ora e sistemanan ey faya, no ta keda casi nada mas pa conta riba dje.

Un otro perdida ta e responsabilidad social. Den un ambiente di comunidad, e comportacion ta wordo modera door di expectativan social. Tin e sentido di ta parti di algo mas grandi. Individualismo ta reduci e presion ey. Accionnan ta bira mas isola y menos conecta cu un standard mas amplio.

Tambe tin e conexion humano. Maske tecnologia a aumenta nos conectividad, hopi sociedad ta experimentando un reduccion den interaccionnan cu tin nificacion. Combersacionnan ta bira transaccional. Relacionnan ta bira condicional. Hende ta mas conecta cu nunca, pero toch nan ta sinti nan mes mas isola.

Finalmente, tin e consecuencia pa resiliencia. Comunidannan ta traha resiliencia colectivamente. Nan ta reparti e presion y comparti recursonan. Sistemanan individual, al contrario, ta concentra e riesgo.

Ora algo bay malo, e peso mester wordo carga so. Esaki ta crea un fragilidad estructural.

Esaki no ta un argumento contra individualismo. Independencia y crecimiento personal ta importante.

Pero sin un contrapeso, e ta cuminsa gasta e structuranan cu ta permiti un sociedad funciona mas leu cu e nivel individual.

E pregunta real no ta si nos mester progresa como individuo. E ta si nos por haci esey sin perde e sentido di “nos”.

Pasobra una bes cu esey desaparece, bolbe lanta esey ta hopi mas dificil cu preserv’e.

Loke nos ta perdiento no semper ta bisto—pero semper e ta wordo sinti.

local residents special

eforea[™]
SPA
Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

30% off all treatments | valid from 2 pm - 6 pm
+297 526 6052 | auahh_eforea_aruba@hilton.com

Cannot be combined with any other discounts or promotions, credit card and local id is required and cancellation policy applies

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba

EXECUTORIALE VERKOOP (AUCTION)

Executieveiling in opdracht van de hypotheekverstrekker; openbare verkoop krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba van de volgende onroerende zaken:

SABANA LIBER EIGENDOMSGROND

een perceel eigendomsgrond groot **24.060 m²**,
gelegen te Sabana Liber, kadastraal bekend als Eerste Afdeling
Sectie L nummer 89.

Inzetprijs: Afl. 4.450.000;

Onderhandse biedingen mogelijk.

De openbare verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning op

29 april 2026, om 10:00 uur

ten overstaan van notaris mr. **C.M.A. Helmeyer**, notaris in Aruba, in de
veilingzaal van Surfside Marina (Dolphin Room) aan de
L.G. Smith Boulevard 7 in Aruba.

Let op:

In het geval onderhandse bieding (nog) mogelijk is, kunnen potentiële kopers hun bieding(en) uitbrengen door het invullen van een door notariskantoor Helmeyer opgesteld biedformulier, met overlegging van een bankgarantie en geldig identiteitsbewijs. De bieding dient uiterlijk 14 dagen vóór datum van openbare veiling, schriftelijk en onvoorwaardelijk te worden ingeleverd op het kantoor van Notaris Helmeyer.

De veilingvoorwaarden zullen uiterlijk 8 dagen voor de verkoopdatum beschikbaar zijn op het kantoor van Notaris Helmeyer.

Notariskantoor Helmeyer

Elleboogstraat 11-13

Tel: 280-2020 / WhatsApp: 699-2820

veiling@notarishelmeyer.com / auction@notarishelmeyer.com

www.notarishelmeyer.com

Ken nos ta birando?

E Erosion Silencioso di Identidad Cultural

NA Aruba, e cambio aki ta birando cada bes mas bisto. No door di un solo evento, sino door di un serie di cambionan chikito cu, cu tempo, ta cuminsa redefini kico ta nifica pa bo ta parti di algo, pa bo conecta y pa bo reconoce bo mes den bo propio entorno. Cultura hopi biaha ta wordo mal comprondi como algo statico—manera idioma, tradicion y celebracion. Pero en realidad, e ta algo cu ta wordo biba diariamente.

E ta keda refleha den con hende ta interactua, con comunidannan ta funciona y con balornan comparti ta wordo expresa den bida cotidiano. Ta p'esey presion riba identidad cultural casi nunca ta obvio na principio. E ta crece door di influencia, adaptacion y, tin bes, descuido.

E motor principal di e presion aki no ta interno—e ta externo.

Economia di Aruba ta wordo forma fuertemente door di turismo, fluho global y migracion.

E forsan aki ta trece oportunidad, diversidad y crecimiento. Pero nan ta introduci tambe normanan, comportacionnan y expectativan cu ta competi cu nos mesun costumernan. Cu tempo, e balansa ta cuminsa cambia. Loke antes tabata local ta wordo ahusta pa pas den un standard mas amplio, hopi biaha internacional.

Esaki riba su mes no ta algo negativo. Culturanan ta evoluciona y adapta. Pero e pregunta no ta si cambio ta tuma luga—e pregunta ta ken ta duna forma na e cambio ey.

Ora e direccion cultural wordo impulsa principalmente door di demanda externo, identidad ta core riesgo di bira reactivo. E ta cuminsa alinea su mes cu loke tin balor economico en bes di loke tin nificacion social. Espacionan ta adapta pa bishitan-tenan, comunicacion ta cambia pa conveniencia, y comportacionnan ta ahusta pa cumpli cu expectativan cu no tin nan rais den e contexto local.

E resultado ta sutil, pero significativo.

Un desconexion gradual entre identidad manera e ta wordo biba y identidad manera e ta wordo presenta. Loke ta wordo muestra ta bira algo selecta. Loke ta wordo experencia ta bira dilui. Y cu tempo, e liña entre autenticidad y adaptacion ta bira mas dificil pa defini.

Tin tambe un dimension interno cu nos no por ignora. Identidad cultural no ta wordo influi solamente for di pafo—e ta wordo forma tambe pa con e ta wordo manteni paden. Ora idioma wordo uza menos, ora tradicionnan wordo practica menos frecuentemente, ora balornan no wordo stimula activamente, e fundeshi ta



debilita. No door di rechazo, sino door di falta di atencion.

Ey e vulnerabilidad real ta sinta. Pasobra una bes cu identidad bira pasivo, e ta bira mas facil pa duna un otro forma. No pa forsa, sino pa conveniencia. Hende ta adapta na loke ta mas facil, mas eficiente of mas acepta. Y den e proceso ey, elementonan di identidad no ta wordo reemplasa—simplemente nan ta slip bay.

E implicacionnan riba largo plaso ta bay mas leu cu cultura mes. Identidad ta hunga un rol den cohesion social. E ta crea un sentido di pertenencia, di comprension comparti y di continuidad. Ora esey debilita, comunidannan ta bira mas fragmenta. No necesariamente dividi, pero menos conecta. E sentido di “nos” ta bira menos defini.

Mirando e siguiente cinco pa dies añanan, e trayectoria ta depende di conciencia y intencion.

Si e patronchinan actual sigui sin reflexion, Aruba ta core e riesgo di bira un luga caminda cultura ta wordo preserva simbolicamente, pero biba selectivamente. Mira den momentonan specifico, pero menos presente den bida diario.

Pero esaki no ta un resultado inevitabel. E pregunta real no ta si Aruba ta cambiando—sino si e ta sigui defini su mes den e cambio ey.

Prome cu e Presion bini:

Un yamada pa Flexibilidad y Responsabilidad

NOS a cuminsa mira e prome señalnan—costonan di energia subiendo, presion riba transporte aumentando, y un expectativa general cu productonan y servicionan lo sigui e mesun rumbo. Esaki no ta speculation. Ta e principio di un ciclo cu eventualmente lo alcanza cada hogar. E pregunta no ta si hende lo sintie, sino con prepara nan lo ta ora esey pasa.

Den e realidad aki, tin un rol no solamente pa e individuo, sino tambe pa e instancianan gubernamental.

Awa y coriente no ta un luho. Nan ta e fundeshi. Despues di cuminda y un dak riba cabes, nan ta e elementonan mas esencial di bida diario. Sin nan, e funcionamiento basico di un hogar ta bira imposibel. Mesun cos ta conta cada bes mas pa comunicacion—internet y conectividad no ta algo opcional mas den un sociedad moderno. Nan ta parti di con hende ta traha, busca informacion y keda conecta.

P'esey, den tempo di costo halto, flexibilidad ta bira critico.

No den e sentido di ignora obligacionnan, sino den e reconocimiento cu presion financiero no ta afecta tur hende mesun cos of na e mesun ritmo. Hogarnan lo cuminsa sinti e tension. Algun mas trempa cu otronan. Y ora esey pasa, sistemanan rígido hopi biaha ta haci situacionnan dificil bira pio.

Tin espacio aki pa un enfoque mas responsivo. Areglo di pago, flexibilidad structural y mecanismonan di contacto trempa por preveni cu stress di corto plaso bira un debe di largo plaso. Esaki no ta trata di baha e standardnan—e ta trata di mantene estabilidad den e sistema.

Alabes, tin un mensahe igualmente importante pa cada individuo.

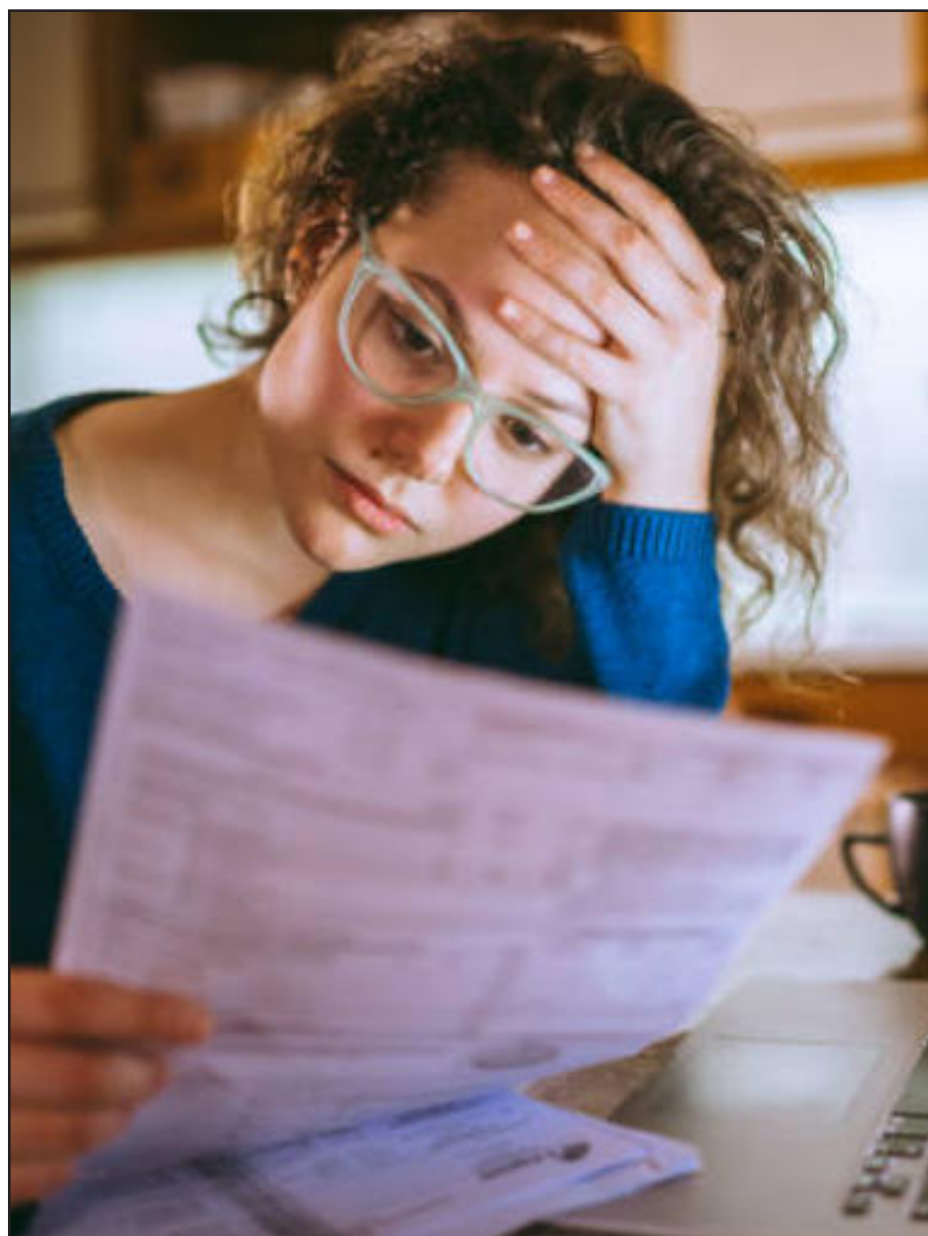
No warda te ora e situacion bira imposibel pa maneha.

Un di e patronchinan mas comun den dificultad financiero ta e tardansa. Hende ta warda. Nan ta spera cu e situacion lo mehora. Nan ta duna prioridad na e necesidadnan inmediato y ta pospone e combersacionnan dificil. Pero na momento cu actua, e problema a bira hopi mas grandi caba.

Esey ta algo cu por evita.

Instancianan di gobierno, companianan di utilidad y proveedornan di servicio ta compronde e situacion actual. Nan ta consciente di e presion cu ta creciendo den economia. Mayoria tin sistemanan pa apoya clientenan prome cu e situacion escala—pero e sistemanan ey ta funciona solamente si hende tuma contacto trempa.

Un combersacion na principio di un problema ta hopi diferente



for di un negociacion na final di esun.

Cuminda y combustible lo sigui funciona como productonan di consumo—loke wordo uza mester wordo paga. E realidad ey no ta cambia. Pero pa servicionan fiho—awa, coriente, comunicacion—hopi biaha tin mas espacio pa maneha e tempo y e estructura. E espacio ey mester wordo uza cu sabiduria, tanto door di e institucionnan como door di e individuo.

Pasobra loke ta spera nos no ta un crisis di golpi, sino un presion cu ta bini gradualmente.

Y den e proceso ey, e diferencia entre estabilidad y stress hopi biaha lo depende di e momento—ki ora e ahustenan wordo haci, ki ora e combersacionnan ta tuma luga, y con ambos banda ta reacciona.

Esaki no ta un momento pa panico. Pero e ta un momento pa conciencia.

Pasobra ora presion financiero bira un debe acumula, e opcionnan ta bira mas chikito—y e consecuencianan mas grandi.



Holy Communion

Celebrate your special day
at JOIA Aruba by Iberostar
or at Tierra del Sol.

Let our events team add that special touch
to your celebration.

- Complimentary Welcome Drink
- Complimentary 2-Tier Vanilla Cake
- Children 5-12 yrs half price
- Lunch, Brunch or Dinner options starting at \$30 per person

Book Now by contacting our Weddings
& Events Manager, Ethlyn Castillo
at ebagr3@iberostar.com

★★★★★
**JOIA
ARUBA**
BY IBEROSTAR



Ayudo Humanitario of Sclavitud Moderno?

E Debate riba Misionnan Medico di Cuba

PA decadanan, e misionnan medico internacional di Cuba a wordo lanta como un di e simbolonan mas bisto di solidaridad global. Miles di dokter Cubano a wordo desplega den henter Latino America, Africa, y mas aleu—hopi biaha den regionnan aleha caminda sistemanan local di salud tin dificultad pa cumpli. Pa hopi gobierno, e misionnan aki ta representa un apoyo vital. Pa Cuba, nan ta un fuente di orguyo nacional y un pilar economico critico.

Pero un informe reciente di e Comision Interamericano di Derechonan Humano (IACHR) a rebiba un controversia bieu—presentando e misionnan aki no como ayudo humanitario, sino como un sistema cu por wordo considera “sclavitud moderno.”

E informe ta destaca un serie di presunto violacion di derechonan laboral. Entre nan: structuranan di salario desproporcional, oranan di trabou excesivo, restriccion riba movimiento, y menasa of represalia dirigi no solamente contra e personal medico, sino tambe contra nan famia na Cuba. Segun e estudionan, un parti significante di e salarionan paga door di e paisnan anfitrion no ta bay directamente pa e dokternan mes, sino ta keda den man di e gobierno Cubano.

Esaki ta lanta un pregunta fundamental: Unda e liña entre servicio organisa door di estado y trabou forsa ta sinta?

Patrocinadonan di e programa ta argumenta cu e misionnan medico di Cuba ta yena buraconan critico rond mundo. Den hopi pais, specialmente den regionnan rural of desabantaha economicamente, dokternan Cubano hopi biaha ta e unico fuente consistente di cuido di salud. Nan presencia a mehora acceso, a reduci cifranan di mortalidad, y a fortalece sistemanan di salud fragil.

Sinembargo, criticonan ta argumenta cu e costo humano tras di e sistema ey hopi biaha ta wordo ignora.

E informe di IACHR ta sugiri cu participacion den e misionnan aki, maske tecnicamente voluntario, por ta influi door di presion sistematico. Dokternan cu nenga un asignacion of bandona un mision supuestamente ta enfrenta consecuencia profesional, incluyendo wordo prohibi di practica medicina ora nan bolbe. Den algun caso, restriccion riba biahe y comunicacion ta limita libertad personal durante nan estadia afo mas ainda.

Mas preocupante ta e alegacionnan cu famianan cu a keda Cuba por wordo uza como un forma di presion—creando un dinamica caminda cumplimento no ta solamente algo profesional, sino profundamente personal.

E problema aki ta bay mas leu cu Cuba mes. E misionnan aki ta opera den e interseccion di diplomacia, economia, y derechonan laboral. Pa Cuba, nan ta representa un fuente mayor di divisa stranhero. Pa paisnan anfitrion, nan ta ofrece personal medico na un costo efectivo. Pero den e intercambio ey tin un desbalansa di poder—uno cu ta lanta preocupacionnan etico riba e trato di e profesionalnan cu ta brinda e cuido mes.

E tension aki ta destaca un pregunta structural mas profundo: Un sistema por ta beneficoso y explotado na mesun momento?

Den practica, e contesta por ta si. Ta posible pa dokternan Cubano brinda servicionan esencial y mehora bida di hende den exterior, mientras nan ta opera bou di condicionnan cu no ta cumpli cu standardnan internacional di labor. E dualidad ey ta complica e narrativa. E ta reta tanto e celebracion di e misionnan como e condenacion total di nan.

Mirando dilanti, ta poco probabel cu e tema aki lo desaparece.



Si Merca Hala atras, Kico ta keda di NATO?

PA decadanan, NATO a wordo defini door di un solo constante: liderazgo Americano. Awe, e fundeshi ey no ta garantisa mas.

E guerra den Iran a expone loke antes tabata un tension mane-habel pa bira algo hopi mas structural—un division entre Estados Unidos y su aliadonan Europeo cu no por wordo ignora mas. Loke a cuminsa como un desacuerdo riba involucraci3n militar, awor a evoluciona den un pregunta mas profundo tocante confianza, compromiso y e futuro di e aliansa mes.

Den centro di e tension aki tin un realidad simpel: Estados Unidos a spera apoyo, y Europa a nenga.

Ora cu Washington a pidi socionan di NATO pa yuda den e seguridad di e Estrecho di Hormuz y apoya operacionnan militar contra Iran, varios aliado clave a nenga. Nan rason tabata cla—esaki no tabata un guerra colectivo di NATO, sino un operacion lidera pa Merca. Pa Presidente Donald Trump, e rechaso ey tabata mas cu un desacuerdo; e tabata un traicion.

Su reaccion tabata directo y cada bes mas agresivo—yamando NATO un “tiger di papel” y cuestionando abiertamente e balor di e aliansa. Su frustracion a resonar den reunionnan di nivel halto, caminda el a critica e aliadonan pa faya den para banda di Merca durante loke e ta considera un momento geopolitico critico.

Ey e riesgo real ta cuminsa.

Pasobra NATO no ta simplemente un aliansa militar—e ta un



sistema lanta riba credibilidad. Su forsa no ta sinta solamente den arma of cantidad di solda, sino den e creencia cu e miembronan lo actua hunto ora esey ta necesario. Una bes cu e creencia ey wordo cuestiona, e estructura ta debilita for di paden. Expertonan ta bati alarma cu e aliansa ta mas cerca di un kiebro cu na cualkier otro momento den historia reciente.

Pero e idea cu Merca simplemente ta cana bay ta mas complica cu e retorica politico ta sugiri. Legalmente, un retiro total lo rekeri aprobacion di Congreso, locual ta haci un salida inmediato poco probabel. Sinembargo, un retiro formal no ta e unico manera pa debilita NATO. Estados Unidos por reduci presencia di tropa, limita intercambio di inteligencia, of simplemente scoge pa no reacciona den un crisis den futuro.

Y esey por ta mas desestabilizador ainda.

Pasobra un NATO sin e respaldo garantisa di Merca ta bira insigur. E aliansa a wordo lanta riba e poder militar Mericano—su logistica, capacidad di inteligencia y su proteccion nuclear. Europa, apesar di e aumento den presupuesto di defensa, ainda ta depende fuertemente riba e capacidadnan aki.

E conflicto di Iran a acelera un cambio cu tabata andando caba. Nacionnan Europeo a cuminsa reevalua nan dependencia riba Estados Unidos. Presupuestonan di defensa ta subiendo y autonomia strategico ta wordo discuti mas seriamente. Pero e cambionan aki ta tuma tempo—añanan, no lunanan. Y den e periodo di transicion ey, e aliansa ta bira vulnerabel.

Mirando dilanti pa e proximo cinco pa dies añanan, e futuro di NATO lo no wordo defini door di si e ta existi, sino door di kico e lo bira: un aliansa completo cu liderazgo fuerte di Merca, of un estructura fragmenta caminda cooperacion ta existi, pero confianza no.

A first communion deserves a first-class celebration

Celebrate a once-in-a-lifetime milestone like your child's First Holy Communion together with family.

Mark the occasion with a gathering that feels truly special, with our Holy Communion packages tailored to your celebration needs.

**Now booking
Holy Communion celebrations.**

Lilian Polsbroek
Lilian.Polsbroek@hilton.com
526 6120

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Trinidad vs CARICOM: Ora Politica Exterior ta Kibra Solidaridad Regional

TENSIONNAN den Caribe a escala den un di e pio kiebronan diplomatico den añanan reciente, ora cu Prome Minister di Trinidad y Tobago, Kamla Persad-Bissessar, a intensifica su confrontacion cu socionan regional riba e politica di Estados Unidos den region. Loke a cuminsa como un desacuerdo awor a evoluciona den un conflicto politico total den CARICOM, e aliansa regional di 15 miembro cu pa hopi tempo a wordo lanta riba cooperacion y posicionnan comparti den politica exterior. Den centro di e disputa aki tin un division fundamental: con Caribe mester reacciona riba accionnan militar y e strategia geopolitico di Merca rond di Venezuela.

Tensionnan regional a subi ora cu gobiernonan Caribense a critica operacionnan militar di Merca den parti zuid di Caribe, incluyendo un aumento significativo di forsa Americano cerca di Venezuela cu e meta pa retira e ex-lider Nicolás Maduro. Hopi nacion di CARICOM a boga pa mantene Caribe como un “zona di paz,” enfatisando diplomacia y estabilidad regional.

Sinembargo, Persad-Bissessar a tuma un posicion hopi diferente. Rechasando e narrativa di “zona di paz” como algo engañoso, el a apoya abiertamente e accionnan militar di Merca y operacionnan mas amplio contra narcotrafico, alineando Trinidad y Tobago mas cerca di e agenda di seguridad di Washington. E postura aki a pone e pais den conflicto cu varios di su bisiñanan Caribense,

kendenan ta mira involucracion militar externo como un forsa desestabilizador pa region.

E desacuerdo aki a bay mas aleu di simplemente diferencia di opinion.

Den un movecion cu ta subraya e profundidad di e division, e prome minister a pidi pa retira e Secretario General di CARICOM, Carla Barnett, ora su termino termina na augustus. E demanda aki ta bini despues di lunanan di critica dirigi riba e liderazgo y operacionnan di e blok, argumentando cu CARICOM a faya den tuma un posicion cla cu ta cuadra cu e esfuersonan di Merca contra trafico di droga y crimen organisa.

Persad-Bissessar a señala tambe e contribucion financiero di Trinidad—aproximadamente 22% di e presupuesto di CARICOM—como hustificacion pa tin un bos mas fuerte den e direccion di e organizacion. Esaki ta introduci un capa nobo na e conflicto: no solamente un diferencia den politica, sino preguntanan riba influencia, liderazgo y control den e blok regional.

E implicacionnan ta significativo.

Historicamente, CARICOM a funciona como un bos uni pa e nacionnan chikito di Caribe ora nan mester nabega den dinamicanan di poder global. E unidad ey awor ta bou di presion. E alineacion di Trinidad cu e politica Americano ta refleha

un calculo strategico mas amplio—dunando prioridad na preocupacionnan di seguridad nacional, particularmente rond di trafico di droga, riba e consenso regional.

Pero e cambio aki ta trece riesgo. Door di kibra cu e posicion colectivo, Trinidad ta core e riesgo di isola su mes den region, mientras e ta expone tambe fracturanan mas profundo den diplomacia Caribense. E situacion ta destaca un tension creciente entre soberania y solidaridad: mester e estadonan individual persigui nan propio politica exterior independiente, of mantene alineacion pa forsa colectivo?

E contexto geopolitico ta haci e ‘stake’-nan mas halto ainda. E intervencion di Merca na Venezuela ya a provoca instabilidad regional y backlash diplomatico. Den e ambiente aki, e division interno di CARICOM ta debilita su capacidad pa reacciona di un forma cohesivo.

Y e pregunta real no ta solamente tocante e politica di Merca mas—sino si Caribe ainda por actua cu un solo bos den un panorama geopolitico cu ta cambi-



Local Special

25% off for locals*

*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.

SUNSETGRILLE

Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com

Bo a entrena pa esaki:

E 'Pipeline' Nobo pa Controlado di Trafico Aereo

DEN un cambio inespera pero strategico, e reclutacion pa controlado di trafico aereo ta enfoca riba un audiencia poco probabel: e hungadornan di videogames (gamers).

Enfrentando un scarsedad persistente y creciente di personal, autoridadnan di aviacion ta re-evaluando con nan ta identifica y atrae talento. E campaña nobo tin un mensahe simpel: “Bo a entrena pa esaki... bira un controlado di trafico aereo.” Na prome bista, esaki por zona manera marketing so. Pero tras di esaki tin un reconocimiento mas profundo—cu e habilidadnan desaroya den e ambiente di wega moderno por ta mas relevante cu e camindanan tradicional ta sugiri.

Control di trafico aereo ta un di e profesionnan mas exigente na mundo. E ta rekeri un enfoke intenso, decisionnan rapido, sinti di espacio, y e capacidad pa maneja varios variabel cu ta move pareu bou di presion. Erornan no solamente ta costa placa—nan por ta catastrofico. Historicamente, reclutacion tabata enfoca riba calificacion academico y programanan di training specialisa.

Pero e scarsedad ta persisti.

Añanan di poco reclutacion, nivelnan halto di stress, y exigencianan estricto pa certificacion a crea un buraco cu no ta facil pa yena. Entrena controladornan nobo ta tuma tempo, y e cantidad di hende cu ta bandona e trabou ta keda un preocupacion. Segun trafico aereo global ta aumenta, e presion riba e sistemanan existente ta sigui crece.

Eynan e movicion pa e gamers ta bira mas cu simplemente un movicion publicitario.

Wega moderno—specialmente den generonan di simulacion, strategia, y competencia “multiplayer”—ta pidi un combinacion unico di habilidadnan cognitivo. Hopi biaha ta rekeri pa hungadornan sigui varios elemento simultaneamente, reacciona rapido riba scenarionan cu ta cambia, y mantene calma bou di presion. Den hopi manera, e ambientenan aki ta refleha e exigencianan mental di control di trafico aereo, maske den un mundo virtual. E campaña no ta sugiri cu djis hunga videogames ta califica un persona pa e rol. Mas bien, e ta reconoce cu modelonan di reclutacion tradicional por ta ignorando un grupo di candidato cu ya caba tin e competencia cu por wordo desaroya mas leu.

Esaki ta refleha un cambio mas amplio den con habilidadnan ta wordo comprondi den e forsa laboral moderno. Mas y mas, industrianan ta reconoce cu capacidad no semper ta mara na titulongan formal. Habilidadnan cu por transferi—manera reconoce patronchi, multitasking, y tumamento di decision—por surgi for di experiencianan no-tradicional. Door di enfoca riba gamers,



autoridadnan di aviacion efectivamente ta expande e definicion di con un potencial controlado di trafico aereo ta parece.

Sinembargo, e enfoque aki tin su desafionan. Control di trafico aereo ta keda un campo hopi regula. Candidatonan mester pasa ainda den training riguroso, screening psicologico, y procesonan di certificacion. E barera pa drenta ta keda halto—y pa un bon rason. Siguridad no por wordo poni na riesgo.

Tambe tin un buraco den percepcion pa maneja. Pa hopi hende, videogames ta wordo mira ainda como entretenimento en bes di desaroyo di habilidad. Pa cambia e percepcion ey, mester no solamente un bon mensahe, pero resultadonan cu por midi—demostrando cu e reclutanan di e caminda aki por rindi na e nivel rekeri.

E impacto riba largo plaso di e strategia aki lo depende di su ehecucion. Si e ta exitoso, e por redefini reclutacion den otro industrianan di presion halto cu tin scarsedad similar. E por tambe stimula un re-evaluacion mas amplio di con talento ta wordo identifica, particularmente cerca generacionnan mas jong kendenan su habilidadnan ta wordo forma den ambientenan digital.





Aerolíneas Argentinas

AUA —  — EZE

Dialuna 1X

Diamars 1X

Diasabra 1X

Diadomingo 1X

Reserva Awo!

www.aerolineas.com.ar

 **AUA**
ARUBA AIRPORT AUTHORITY

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Directiva di COA presente na Weganan Suramericano di Hubentud

Wanda Broeksema y Nicole Hoevertsz a yega Panama2026

AWE tardi a yega na Panama Presidente di Comité Olimpico Arubano (COA) Sra. Wanda Broeksema, pa asina forma parti di e Weganan Panama2026. Banda di ta Presidente di COA, Wanda ta miembro di e comision ehecutivo di ODESUR cu ta organisa e Weganan aki.

Pa e evento aki e la forma parti di e comision cu a percura pa e Weganan ta di e bon nivel y pa tur cos ta cla pa ricibi e mas di 2000 atleta y e resto di e delegacionnan. Secretaria General di COA Sra. Nicole Hoevertsz tambe ta na Panama pa apoya TEAMARU, pero alabes ta cumpli cu un otro tarea importante, unda e lo representa e presidente di Comité Olimpico Internacional (IOC) den su capacidad como IOC member. COA ta desea Wanda y Nicole hopi exito den nan tareanan aki na e Weganan Panama2026, y ta musta cu banda di nos talento deportivo, nos dirigentenan local tambe ta traha duro den bienestar di deporte na nivel regional y internacional. #TEAMARU #COA #ARUBA #PANAMA2026



Delegacion di TEAMARU bon sigura pa Panama2026

Comité Olimpico Arubano ta ricibi patrocinio di Guardian Group

TUR delegacion cu ta biaha pa participa un di e Weganan den e Ciclo Olimpico mester prepara varios cos, entre otro un seguro di biahe pa asina ta bon sigura pa cualkier cos cu por pasa den exterior. Den caso di deportista, esaki aun ta mas importante como cualkier actividad fisico por tin su riesgonan nan cune. E ta Comité Olimpico Arubano (COA) su compromiso pa percura cu tur delegacion ta sigura a traves di COA, como parti di e responsabilidadnan di un Comité Olimpico Nacional.

COA ta contento di por anuncia cu ta conta cu e apoyo di Guardian Group pa e delegacion di TEAMARU su participacion na e IV Weganan Suramericano di Hubentud Panama2026. Guardian Group a otorga un seguro di biahe pa cada un miembro di nos delegacion, asina nan por tin un preocupacion menos y enfoca riba e tarea principal, participacion na e Weganan di Panama2026.

COA ta sumamente contento y ta gradici Guardian Group pa e

gesto aki, demostrando cu e interes den nos deportistanan local y nan esfuersonan ta wordo mira y aprecia.

#TEAMARU #COA #ARUBA #GUARDIANGROUP





WNBA Draft Preview:

Un Clase cu por Re-defini e Liga

E WNBA Draft no ta simplemente un formalidad mas—el a bira un di e mecanismonan mas critico pa forma e balansa competitivo di e liga. Na aña 2026, e importancia aki ta wordo amplifica. Cu ekiponan di expansion drentando e liga, salarionan subiendo, y frankisianan cambiando nan enfoke pa gana mesora, e draft aki no ta trata solamente di agrega talento—e ta trata di posicionamento strategico.

E clase di e aña aki ta trece un mix di streanan di alto perfil y hungadornan cu ta cla pa contribui den nan rol. Diferente na draftnan anterior cu tabata wordo domina pa un of dos number grandi, e grupo aki ta ofrece profundidad den varios posicion. "Guards" cu habilidad di anotacion elite, "forwards" versatil, y hungadornan grandi cu defensa fuerte ta wordo spera di wordo scogi trempan. E variedad ey ta duna e ekiponan flexibilidad—pero tambe ta haci e decisionnan mas dificil.

Den e prome puestonan di e draft, e enfoke lo ta riba hungadornan cu por contribui mesora. E WNBA ta un liga caminda e luganan den e "roster" ta limita y e expectativan ta halto. Contrario na otro liganan, tin poco espacio pa proyectonan di desaroyo a largo plaso. Ta spera cu e hungadornan haci e transicion rapidamente for di e sistema di college pa e ambiente profesional. Esey ta haci cu e echo di ta "cla pa hunga"—y no djis potencial—ta e factor clave di evaluacion.

Ekiponan cu ta scoge trempan no ta busca solamente talento; nan ta busca e "fit" perfecto. Frankisianan manera Indiana Fever, Chicago Sky, y ekiponan di expansion manera Toronto Tempo ta den etapanan hopi diferente di desaroyo. Pa ekiponan cu ta den reconstruccion, e draft ta trata di traha un fundeshi. Pa otroan, e ta trata di agrega piesa cu ta complementa un "roster" cu ya caba ta competitivo.

E ekiponan di expansion, particularmente, ta agrega un dinamica nobo. Diferente na ekiponan tradicional den reconstruccion, nan ta bou di presion pa bira competitivo rapidamente. Esey kiermen cu nan strategia di draft por inclina pa hungadornan cu por hunga for di prome dia, maske esey nifica pasa over di prospec-tonan cu tin mas riesgo pero mas potencial. E margen di eror ta



mas chikito, y e tempo pa logra exito ta mas cortico.

Un otro punto clave ta e balor di posicion. E WNBA moderno ta sigui evoluciona pa bira mas versatil. Hungadonan cu por defende varios posicion, habri e cancha, y adapta na diferente rol ta birando cada bes mas valioso. Etiketanan tradicional di posicion—guard, forward, center—ta birando menos rígido. Ekiponan ta dunando prioridad na adaptabilidad riba specialisacion.

E cambio aki lo influi e decisionnan di draft. E capacidad di un hungador pa impacta e wega den varios manera—anotacion, defensa, creacion di wega—por pisa mas cu e estadisticanan puro na nivel di college. Den e sentido ey, e draft no ta trata solamente di kico e hungadornan a haci, sino kico nan por bira den un sistema.

Tambe tin un dimension financiero cu no por wordo ignora. Cu e CBA nobo cu ta impulsa salarionan mas halto y mas movimiento di hungador, e "draft picks" a bira mas valioso como activonan cu un costo controla. Hungadornan jong cu contractnan di "rookie" ta duna e ekiponan flexibilidad pa traha rond di streanan cu ta gana hopi placa. Esaki ta haci cu scoge e hungador corecto ta bira mas critico cu nunca.

Mirando dilanti, e impacto di e draft aki lo bay mas leu cu solamente e prome rond.

Weekly SPECIALS

10 APR - 16 APR '26



Each

f2.89

Everyday Low Price

SENCE HANDSOAP PUMP
TROPICAL FRUIT 500ml



Each

f15.79

Normal Price

Each

f12.99

Special Price

OPI NAGELLAK INFINITE SHINE
ASSORTED



Each

f1.39

Normal Price

2 For

f1.99

Special Price

GWOON HOND PATE KIP EN
KALKOEN 150gr



Each

f1.99

Everyday Low Price

MALTIN POLAR BOTTLE 7oz



Each

f3.29

Everyday Low Price

EE KETCHUP 24oz



Each

f5.99

Special Price

TEA DANDELION & GINGER 25BAGS



Each

f3.99

Normal Price

Each

f3.59

Special Price

JELLO INST PUDDING BANANA
CREAM 3.4oz JELLO PUDDING
LEMON 3.4oz



Each

f1.99

Normal Price

Each

f1.59

Special Price

EE TOMATO PASTE 6oz



Each

f3.89

Normal Price

Each

f2.59

Special Price

AT HOME SCENTS GEURPARELS
FRESH COTTON LINEN 150ML

*Promocion ta valido desde 10 di April pa
16 di April 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Un Ventaha di Nuebe Punto:

El Clásico como e Posibel Reto Final

E victoria di Barcelona den e derby no solamente a extende nan ventaha—el a prepara e escenario pa El Clásico bira e momento pa defini e temporada di La Liga.

Door di hala nueve punto leu for di Real Madrid, Barcelona a cambia e careda pa e titulo di un bataya pa un conteo regresivo. Pero den e conteo ey tin un ultimo confrontacion di alto riesgo: El Clásico. Y e biaha aki, e no ta simplemente un capitulo mas den un rivalidad historico—e por ta e momento cu ta caba cu e speransanan di Madrid pa e titulo completamente.

Pasobra e contexto ta cambia tur cos.

Un diferencia di nueve punto ya caba ta pone Real Madrid den un posicion caminda erornan no ta un opcion mas. Tur partido ta bira uno cu mester gana, y cada punto cu perde por ta fatal. Pero El Clásico ta introduci algo mas directo: un oportunidad cara a cara cu por sea habri e careda di nobo—of cer'e completamente.

Si Barcelona gana, e implicacionnan ta inmediato. E ventaha lo extende na un margen casi imposibel pa alcanza, poniendo e titulo practicamente fuera di alcance pa Madrid. Na e momento ey, e careda lo no a termina matematicamente, pero si den practica. E impacto psicologico so caba lo ta decisivo. E momentum lo pertenece completamente na Barcelona, mientras Madrid lo keda tras di un escenario cu no ta parece realistico mas.

P'esey e Clásico aki tin e peso di un final. No pasobra e ta termina e temporada, sino pasobra e por termina e competencia.

Barcelona ta drenta e momento aki for di un posicion di control. Nan actuacionnan reciente tawata defini door di tranquilidad, estructura y eficiencia. Nan no ta core tras di partidonan—nan ta maneha nan. E distincion ey ta critico. Ekiponan cu ta controla e tempo y minimalisa riesgo ta esnan cu ta sigura titulonnan, specialmente ora nan tin e ventaha.

Real Madrid, na otro banda, ta obliga di tuma un enfoke dife-



rente. Nan no por permiti nan mes di ta cauteloso. Nan mester ataca, tuma riesgo y pusha pa un resultado. E urgencia ey ta crea oportunidad—pero tambe vulnerabilidad. Den partidonan di presion halto, e necesidad di gana por hiba na expone nan mes demasiado. Y contra un ekipo manera Barcelona, esey por wordo castiga.

E bataya tactico lo refleha e desbalansa aki. Barcelona por scoge nan momentonan, controla posesion y explota e espacionan segun Madrid ta pusha bay dilanti. Madrid mester impone nan mes, sabiendo cu cualkier cos menos cu un victoria ta tene nan na rand di eliminacion.

Pero mas aleu di tactica, esaki ta un contesta psicologico. Barcelona ta hunga cu e confiansa di lidernan. Madrid ta hunga cu e presion di un retado cu ta kedando sin tempo. E diferencia ey hopi biaha ta defini e resultado den partidonan di e magnitud aki.

Mirando dilanti, e significacion mas amplio ta cla. El Clásico no ta trata mas solamente di orguyo, historia of rivalidad. E ta trata di finalisacion. Pa Barcelona, e ta un oportunidad pa cambia dominio pa certesa.

Pa Madrid, e ta probablemente e ultimo chens pa tene e careda pa e titulo bibo.

Y den temporadanan manera esaki, e momentonan ey no ta bin dos biaha. Pasobra si Barcelona gana, El Clásico lo no ta djis un victoria mas—e lo ta e puñal cu ta termina e speransanan di Madrid pa e titulo.



Gloria den Grand National:

I Am Maximus ta Sigura e Victoria pa Mullins

I Am Maximus a duna un actuacion dominante pa gana e Grand National, entregando na e trainer Willie Mullins un triunfo mayor mas riba un di e scenarionan mas grandi di careda di cabay.

Na Aintree, caminda resistencia, tempo y precision ta defini exito, I Am Maximus a demostra di ta e pakete completo.

For di e ultimo etapanan di e careda, a bira cla cu e cabay tabatin tanto e stamina como e control necesario pa nabega den e ruta pisa—halando bay decisivamente den e ultimo tramo pa segura e victoria.

E Grand National ta diferente na cualkier otro careda den e deporte aki. Conoci pa su hekinan exigente y su naturalesa impredecibel, e ta pone na prueba no solamente e limitenan fisico di e cabay, sino tambe e capacidad tactico di e jockey. Den e caso aki, ambos a bin hunto perfectamente.

E careda ganado a refleha tranquilidad bou di presion. Mientras otronan a perde forsa of a lucha cu nan posicionamento, I Am Maximus a mantene ritmo y balansa, acelerando ora esey tabata importa mas.

E habilidad ey pa reacciona den e ultimo parti di e careda hopi

biaha ta loke ta separa e retadonan for di e ganadonan na Aintree.

Pa Willie Mullins, e victoria aki ta agrega un otro logro na un carera ya caba decora.

Considera mundialmente como un di e trainernan principal den careda di cabay moderno, Mullins consistentemente a produci e miho competidonan den eventonan mayor. E triunfo aki ta reforsa su dominio, no solamente na Irlanda sino riba e escenario global.

Mas aleu di e logro individual, e resultado aki tambe ta destaca un tendencia mas amplio den e deporte: e influencia creciente di operacionnan di training elite cu ta capaz di prepara cabay pa e condicionnan mas exigente.

Exito den e Grand National raramente ta casualidad—e ta resultado di planificacion a largo plaso, condicionamento y posicionamento strategico.

Pa I Am Maximus, e triunfo aki ta representa mas cu simplemente un careda. E ta establece e cabay como un competidor destaca capaz di maneha competencia di nivel halto bou di condicionnan extremo.

Victorianan na e nivel aki hopi biaha ta redefini e legado di un cabay, poniendo su nomber banda di e nomberrnan notable asocia cu e historia di Aintree.

E careda mes un biaha mas a duna su característica impredecibel, cu varios competidor cayendo for di e careda durante e competencia.

Esey solamente ta amplifica e nificacion di e victoria.

Pa no solamente termina, sino domina den un ambiente asina, ta papia hopi di e preparacion y e ehecucion.

Mirando dilanti, e pregunta lo ta con e victoria aki lo forma campañanan den futuro. Ganadornan di Grand National hopi biaha ta carga expectativan halto, y maneha e transicion ey ta bira parti di e siguiente desafio.

Pa awor, sinembargo, e enfoke ta keda riba e logro. Den un careda defini door di incertidumbre, I Am Maximus a duna claridad—ehecutando cu precision, terminando cu autoridad y brindando un actuacion digno di e escenario di Grand National.

Elements

A VIEW TO DINE FOR

Sip champagne, savor in fresh, flavorful dishes, and celebrate Sunday in style

Unwind with an à la carte brunch in the Caribbean’s most romantic setting, where every table offers a stunning oceanfront view. Whether you choose the cool comfort of elegant indoor dining or our open-air deck, you’ll enjoy refined service, exquisite cuisine, and a relaxed ambiance like no other.

Located at Bucuti & Tara Beach Resort

Adults only - Cashless
No groups over 6

\$70 per person (including one bottle of Champagne per couple)

Reservations Required
+297 583-1100 ext. 109
elements@bucuti.com

TEAMARU su ekipo di natacion a yega Panama2026

Atletanan di Aruba Aquatics Federacion ta cla pa representa Aruba

E prome grupo di atletanan di TEAMARU a yega Panama, pa asina participa na e IV Weganan Suramericano di Hubentud Panama2026.

E prome grupo pa mira accion ta e atletanan di natacion, unda cu 6 hoben hunto cu entrenadora Tyrine de Kort lo cuminsa e proceso di entrena y cuminsa competi dia 16 di april proximo.

Pa e atletanan femenino, ta conta cu partipacion di Eva-Marie

Kock, Gabriella Hermans y e abandero fememino di TEAMARU Xia Rodriguez. Pa e atletanan masculino, ta conta cu Luis-Mario Arends, Jayrick Winterdal y e abanderado masculino y atleta cu a participa na e Weganan Panamericano Junior ASU2025, Ocean van Loon.

Comite Olimpico Arubano (COA) ta desea e grupo di natacion hopi exito y cu nan haci nan maximo esfuerso pa asina por bay "A OTRO NIVEL"



Weekly SPECIALS

10 APR - 16 APR '26



Per Kilo

f4.99
Normal Price

Per Kilo

f3.59
Special Price

CABBAGE GREEN USA



Each

f4.59
Normal Price

Each

f2.99
Special Price

MANGO



Per Bag

f7.99
Normal Price

Per Bag

f5.99
Special Price

**POTATOES IDAHO 5LBS
(BAKE POTATOES)**



Each

f17.09
Normal Price

Each

f16.29
Special Price

PANAMEI BREADED CALAMARI 16oz



Each

f22.19
Normal Price

Each

f17.49
Special Price

MAMBO HAM CROQUETTES 40CT



Each

f20.79
Normal Price

Each

f18.89
Special Price

**PICTSWEET FARMS BABY LIMA
BEANS 48OZ**



Each

f45.99
Normal Price

Each

f42.99
Special Price

**BBQ/GRILL SEASONED
STRIPLOIN**



Each

f14.49
Normal Price

Each

f10.99
Special Price

**U.S. PORK BONELESS
SIRLOIN/HAMLAPPEN**



Each

f8.49
Normal Price

Each

f6.49
Special Price

CHICKEN WINGS

*Promocion ta valido desde 10 di April pa
16 di April 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER
Do it Center®

RELACION

Nan ta tende bo, pero nan no ta compronde bo:

E principio di distancia

DEN tur relacion ta yega un momento caminda papia no tin e mesun efecto mas. Bo ta expresa loke bo ta sinti, bo ta splica kico bo tin mester, bo ta purba di ta cla—y toch ta parce cu e no ta dreña. No pasobra e otro persona no ta tende bo, pero pasobra e no ta scucha bo debidamente.

Esey ta un diferencia fundamental. Tende ta algo tecnico. Un hende ta percibi bo palabranan. Scucha ta algo emocional. Un hende ta purba di compronde bo.

Ora esaki falta, algo ta cuminsa cambia. No mesora, no semper cu confrontacion, pero si e ta bisto. Combersacionnan ta bira mas cortico, reaccionnan mas superficial, y finalmente ta nace e sentimento cu loke bo ta bisa tin poco impacto.

E prome reaccion hopi biaha ta pa papia mas. Sea mas cla, ripiti, splica. Pero eyan precisamente e problema ta sinta. Ora un persona no ta scucha, papia mas no ta soluciona nada. Al contrario, e por aumenta frustracion—na ambos banda. Un ta sinti su mes mal comprendi, e otro ta sinti su mes sofoca.

Pakico esaki ta pasa? Hopi biaha no ta mal boluntad, sino falta di atencion y prioridad. Den un mundo yen di distraccion—telefoon, presion di trabou, stress—scucha ta bira un habilidad cu ta bou di presion. Hende ta reacciona mas lihe cu nan ta refleha. Nan ta duna contesta prome cu e otro a caba di papia. E combersacion ta bira un intercambio di reaccion, no un momento di comprension.

Pero tin un nivel mas profundo. Tin bes no ta scucha pasobra loke wordo bisa ta incomodo. Critica, emocion, expectativa—nan ta topiconan cu ta pidi pa transparencia, pero tambe vulnerabilidad. Y no tur hende ta prepara pa duna e espacio ey. Na luga di esey, nan ta ignora, desvia e atencion of minimalisa e asunto.

Esey ta e momento caminda comunicacion ta cuminsa kibra. No pasobra no tin palabra, sino pasobra e palabranan ta perde nan balor. Bo por sigui splica kico bo ta sinti, pero si e no wordo reconoci, distancia ta surgi. Prome emocionalmente, despues den practica. Bo ta comparti menos, spera menos, y bo ta adapta bo mes.

Y ey ta sinta e riesgo. Pasobra un relacion caminda no ta scucha,



ta cambia poco poco di un conexion pa un coexistencia. Dos hende banda di otro, pero no realmente hunto. E conflicto por disparce na superficie, pero bou di tera algo otro ta crece: falta di comprension, frustracion y finalmente indiferencia.

Kico bo por haci den un situacion asina? E reflex hopi biaha ta pa purba mas duro. Mas splicacion, mas combersacion. Pero tin biaha ta mas efectivo pa stop y puntra bo mes: e otro persona ta dispuesto pa scucha?

Pasobra scucha no ta un automatismo. Ta un seleccion. Un decision activo pa duna atencion, pa compronde en bes di djis reaccion. Si e seleccion ey structuralmente no wordo haci, esey riba su mes ta un señal caba.

Esey no kiermen cu tur relacion sin un comunicacion perfecto ta condena pa faya. Pero e ta nifica si cu, sin scucha, crecimiento ta bira imposibel. Comprension no por nace sin atencion.

Finalmente, no ta trata di ken tin rason of ken ta comunica miho. Ta trata di e boluntad pa tuma otro na serio. Pasobra ora scucha stop, no solamente e combersacion ta stop—pero e conexion tambe.



“Nos tin rason”:

E logica peligroso tras di competencia religioso

E problema di mas grandi ta surgi ora cu religion no wordo solamente biba, sino compara. Ora cu e idea nace—sea cu e wordo bisa abiertamente of cu e ta keda implícito—cu “nos religion ta miho cu di bo.”

Na e momento ey, e esencia di fe ta cambia.

Religion den su base ta diseña como un manera personal y colectivo pa duna nificacion na bida. E ta brinda direccion, balornan y un compas moral. Pero asina cu e wordo poni den un herarkia—caminda un creencia ta wordo poni riba un otro—e ta cambia di un conviccion interno pa un huzgamento externo.

Y ey e tension ta cuminsa.

Pasobra e afirmacion “nos religion ta miho cu di bo” casi nunca ta simplemente un reclamo teologico. E ta tambe un mensahe social y cultural. E ta bisa implicitamente cu e otro persona ta faya. Cu su manera di pensa, biba of kere ta menos completo. Pa esun cu ricibi e mensahe aki, esaki no ta sinti manera un invita-

cion pa dialogo, sino manera un forma di rechazo. Precisamente eynan friccion ta nace.

E problema no ta den e echo di tin conviccion. Un fe fuerte riba su mes no ta un problema. Pero ora conviccion cambia pa e necesidad di corigí of reemplasa otronan, religion ta stop di ta un forsa personal pa bira un presion externo. E diferencia ta sutil, pero crucial. Tin un gran diferencia entre:

“Esaki ta loke ami ta kere” y “Esaki ta loke abo mester kere”

E prome ta habri espacio pa combersacion. E di dos ta sera e espacio ey.

Ora religionnan purba activamente di converti otronan abase di un sentimento di superioridad, un dinamica di competencia ta surgi. No semper bisto, no semper agresivo, pero e t'ey. Cantidad ta cuminsa conta. Influencia ta bira importante. Crecemento ta bira un meta riba su mes.

Cu esaki, e rol di fe ta cambia. En bes di algo cu ta fortalece hende internamente, e ta bira algo cu mester wordo confirma externamente. E exito di un religion no ta wordo midi mas na e profundidad di e conviccion, sino na e capacidad di convence otronan. Esaki tin consecuencia riba varios nivel. Riba nivel individual, distancia ta nace. Hende ta bira mas cauteloso cu loke nan ta comparti. Riba nivel di comunidad, desconfiansa ta crece—un sentimento cu e diferencianan no solamente tey, sino cu nan ta wordo huzga.

Riba nivel di sociedad, e ta debilita e base di convivencia. Pasobra un sociedad caminda diferente creencia ta biba banda di otro, ta pidi un minimo di respet mutuo. No pa tur hende ta di acuerdo, sino pa reconoce otro. Asina cu un creencia structuralmente pone su mes riba otronan, e ekilibrio ey ta wordo afecta.

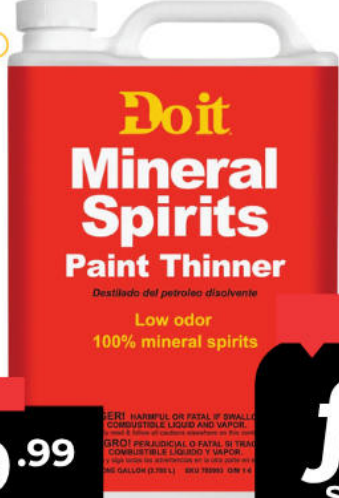
E realidad ta cu fe nunca lo ta universal. Hende semper lo pensa, sinti y kere diferente. Esey no ta un problema cu mester wordo soluciona—e ta un realidad cu mester wordo maneha. E forsa di religion no ta sinta den e capacidad di cambia otronan, sino den e consistencia cu cual e ta carga su propio balornan.

No door di bisa cu e ta miho. Sino door di demostra kico e nifica. Pasobra e momento cu fe bira dependiente di comparacion, e ta perde su nucleo. Y loke ta keda no ta conviccion mas—sino competencia.



Weekly SPECIALS

10 APR - 16 APR '26



Do it Mineral Spirits Paint Thinner
Destilado del petróleo disolvente
Low odor
100% mineral spirits

Each

f39.99
Normal Price

Each

f31.99
Special Price

DO IT MINERAL SPIRITS PAINT
THINNER 1-GAL



BLACK+DECKER

Each

f149.99
Normal Price

Each

f119.99
Special Price

BLACK & DECKER CORDED
HAMMER DRILL 1/2in 650W



Each

f74.99
Normal Price

Each

f63.75
Special Price

TENAX GUARDIAN POLYETHYLENE
SAFETY FENCE ORANGE
4FTX100FT



Big Green Egg
The Ultimate Cooking Experience
Premium Select - 100% Natural
WHISKEY BARREL
SMOKING CHIPS

Each

f39.99
Normal Price

Each

f31.99
Special Price

BIG GREEN EGG WHISKEY
BARREL CHIPS 2.9L



SOUDAL
Acryrub FIRESTOP
INTUMESCENT FIRESTOP CAULK
10.1oz (283.4g)

Each

f22.99
Normal Price

Each

f17.99
Special Price

SOUDAL ACRYRUB FIRE BLOCK
CAULK SEALANT RED 10.1oz



Each

f118.29
Normal Price

Each

f100.00
Special Price

M ARKITECT VESTIDO MANGA SISA
NEGRO



Each

f109.99
Normal Price

Each

f98.00
Special Price

M ARKITECT BLUSA MANGA LARGA
ROSADO



Per Bag

f31.50
Normal Price

Per Bag

f26.79
Special Price

SPIN CAPS LEVELLING TOPS
(BAG 50)



Per Bag

f22.50
Normal Price

Per Bag

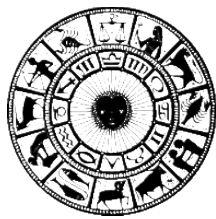
f19.15
Special Price

SPIN 2MM LEVELLING SPACER
BASES (BAG 100)

SUPER Do it Center®

Do it Center®

*Promocion ta valido desde 10 di April pa 16 di April 2026 y tanten cu tin den stock.



H O R O S C O P O

Di Siman

DEN e siman di 13 pa 19 di april 2026, nos ta drenta den un fase di transformacion profundo caminda e energia di Universo ta pidi nos pa evalua nos prioridadnan cu cautela. Cu Solo den e signo di Aries, e impetud pa move rapido ta halto, pero e alineacion cu Saturno ta recorda nos cu movecion sin direccion no ta trece progreso real.

Esaki ta un siman ideal pa esnan cu ta busca pa cuminsa proyectonan nobo, basta cu nan tin un fundeshi solido di disciplina. Loke nos planta awo lo determina e cosecha di e proximo lunanan, p'esey ta vital pa mantene e balansa entre e pasion di e spirito y e sabiduria di e mente. Ban observa kico e streanan tin reserva pa cada signo den e periodo aki.

Horoscopo semanal Aries

E siman aki bo energia ta na su punto mas halto danki na e presencia di Solo den bo signo. Bo ta sinti un deseo fuerte pa lidera y pa tuma decisionnan cu bo a bin ta pospone pa basta tempo. Sinembargo, ta importante pa bo no actua solamente a base di impulso pasobra e resultadonan por ta instabiel. Tene cuidao cu bo manera di comunica cu coleganan di trabao pa evita malcomprendemento innecesario diaranson awo. Den amor, e dianan aki ta faborabel pa papia habri riba bo deseonan mas profundo cu bo pareha. Final di siman lo trece un alivio emocional si bo dedica tempo na bo bienestar fisico.

Horoscopo semanal Tauro

Esaki ta un tempo di reflexion interno pa bo prome cu bo temporada di cumpleaños cuminsa oficialmente. Bo por sinti un poco di cansancio mental, locual ta un señal cu bo mester baha e ritmo di bida. Paga tino na bo finanzas e siman aki, specialmente cu gastonan cu no tabata planea den bo presupuesto mensual. Den e area laboral, un oportunidad bieu por bolbe presenta su mes bao di un forma nobo y interesante. Bo intuicion lo ta hopi skerpi, p'esei scucha bo bos interno ora di tuma un decision importante. No lubida di comparti tempo di calidad cu bo famia pa fortalece e lasonan emocional.

Horoscopo semanal Gemini

Bo bida social lo ta e centro di atencion durante e dianan aki, brindando bo masha hopi alegria. Amistadnan nobo por drenta den bo circulo y trece ideanan fresco pa bo futuro proyectonan profesional. Maske bo ta sinti bo masha motiva, purba di no habri hopi front na mesun momento pa no perde enfoke. Den e parti sentimental, tin un claridad cu tabata falta den un relacion cu a wordo afecta pa duda. Fin di siman ta perfecto pa un biahe cortico of un actividad cu ta saca bo for di rutina. Mantene bo mente habri y bo lo ricibi e contesta cu bo tabata busca for di siman pasa.

Horoscopo semanal Cancer

Bo carera profesional ta haya un impulso positivo e siman aki, specialmente si bo ta spera un promocion. Bo esfuerzo y dedicacion ta wordo

reconoci pa bo superiornan, locual ta duna bo un gran satisfaccion personal. No laga stress di trabao afecta bo salud, corda cu bo mester di breaknan cortico pa relaha bo mente. Den e hogar, por tin un situacion cu mester di bo atencion inmediato pa restaura e paz y harmonia. Tene pasenshi cu bo sernan keri y purba di scucha mas di loke bo ta papia den discusion. Un entrada di placa inespera por yega pa yuda bo cu un debe cu tabata preocupa bo.

Horoscopo semanal Leo

Un sed di conocimiento y aventura lo domina bo pensamiento durante henter e siman di 13 pa 19 di April. Esaki ta e momento perfecto pa inscribi den un curso nobo of pa planea un biahe pa futuro. Den e area di trabao, bo creatividad lo destaca y bo lo por resolve problemanan cu tabata parece dificil. Sea cauteloso cu bo ego, pasobra e por crea tension cu hende cu tambe tin autoridad den bo bida. Bo salud fisico ta bon, pero bo mester vigila bo dieta pa evita problema cu bo digestion. Amorosamente, un persona for di bo pasado por tuma contacto cu bo pa pidi bo un pordon.

Horoscopo semanal Virgo

E siman aki ta exige pa bo profundisa den bo emocionnan y laga bay di loke ya no ta sirbi. Bo ta den un proceso de transformacion caminda bo ta siñando balora bo mes hopi mas cu antes. Den e parti economico, esaki ta un bon momento pa revisa inversionnan of pa firma documentonan legal importante. Mantene un comunicacion honesto den bo relacion di pareha pa evita cu jaloezie of inseguridad causa un distanciamiento. Un amigo lo por busca bo pa pidi bo un conseho sabio riba un problema personal bastante delicado. Dedica tempo na medita of cana den naturalesa pa bo por mantene bo balans interno intacto.

Horoscopo semanal Libra

Relacionnan personal ta e tema principal pa bo den e periodo aki, sea ta di amor of di negoshi.

Bo ta den un posicion caminda bo mester negocia y busca un punto medio pa tur partido keda contento. Den trabao, bo capacidad pa colabora den ekipo lo ta e clave pa logra e meta di e luna. Si bo ta soltero, tin un gran probabilidad di conoce un persona cu tin mesun balornan cu bo persona. Tene cuidao pa bo no sacrifica bo mesun necesidadnan djis pa complace otronan den bo cas of trabao. Un hobby nobo por bira un fuente di alegria y tambe un forma pa kita e tension acumula.

Horoscopo semanal Scorpio

E siman aki bo foco mester ta riba bo rutina diario y con pa haci esaki mas eficiente. Bo tin hopi tarea pendiente, pero si bo organisa bo mes bon, bo lo logra caba tur cos exitosamente. Salud ta pidi bo atencion, specialmente si bo a bin ta ignora algun sintoma chikito di cansancio of stress. Den bo bida amoroso, purba di no ta asina exigente cu bo

pareha y duna espacio pa nan propio expresion. Finanzas lo permanece stabiel, pero evita di haci inversionnan di riesgo halto durante e proximo dianan aki. Un noticia positivo relaciona cu un miembro di famia lo trece hopi alegria den bo hogar.

Horoscopo semanal Sagittario

Alegria y diversion ta bin den bo caminda, brindando bo e break cu bo tabatin asina tanto mester. Bo creatividad ta den un fase excelente, locual ta beneficia esnan cu ta traha den arte of comunicacion. Den e parti romantico, bo ta emiti un aura di atraccion cu lo no pasa sin wordo nota pa otronan. Sinembargo, corda pa no descuida bo responsabilidadnan profesional pa motibo di e tantisimo distraccionnan social cu tin. Un proyecto personal cu bo a laga un banda por haya un impulso nobo e siman aki mes. Sea gradicido pa e bendicionnan chikito y bo lo mira con bo abundancia ta aumenta gradualmente.

Horoscopo semanal Capricornio

Asuntonan familiar y di cas lo ocupa gran parti di bo tempo y di bo energia e siman aki. Por tin un renobacion den bo hogar of un cambio di ambiente cu lo trece un aire fresco. Den e area laboral, bo ta sinti e necesidad di establece limitenan mas cla pa bo por tin mas paz. No laga preocupacionnan financiero kita bo soño, tur cos lo wordo soluciona den e tempo debido cu disciplina. Bo pareha lo ta bo sosten principal, p'esey no duda den comparti bo carganan emocional cu e persona ey.

Un momento di soledad na final di siman lo yuda bo pa recarga bo bateria mental.

Horoscopo semanal Acuario

Comunicacion ta bo herment mas poderoso durante e siman aki pa habri portanan cu tabata cera pa bo. Bo ideanan innovador lo haya oido receptivo den reunionnan di trabao of den combersacionnan cu amigonan cerca. Paga tino na detayenan chikito ora di firma contratonan of ora di manda mensahenan importante p'e hefenan. Bo relacion cu ruman of bisiña por pasa door di un momento di tension si bo no ta tolerante. Den amor, e libertad di expresion lo ta fundamental pa e relacion por sigui crece den un forma sano. Mantene bo mes activo fisicamente pa bo por canalisa tur e energia mental cu bo tin.

Horoscopo semanal Piscis

E siman aki e focus ta riba bo recursonan financiero y con bo ta maneha bo propio balornan personal. Bo por sinti e necesidad di busca un entrada adicional of di pidi un aumento den bo trabao actual. Den e parti emocional, bo ta sinti bo mas segura di bo mes y di e caminda cu bo a scoge. Purba di no gasta placa den cosnan innecesario djis pa yena un bashi temporal di bo curason. Den bo bida social, bo lo wordo invita na un evento caminda bo por haci contactonan profesional hopi balioso. Confia den e proceso di bida y corda cu cada paso cu bo duna ta acerca bo na bo meta.

Conecta facil y lihe!

Afl.
382,-

128GB

Postpaid U Basic:

- 100GB 5G Data
- UNLIMITED yamada pa SETAR Fiho y Mobiel
- UNLIMITED SMS pa SETAR
- 200 minuut pa yama exterior
- 500MB Roaming Data

Prijs ta valido cu contract di 2 aña pa Postpaid U Basic
pa Afl. 159,- pa luna.

 **SETAR**

Xavier Lédée di Saint-Barthélemy: Maneho di desperdicio, produccion di awa y planificacion urbano ta reto en comun

DURANTE di e Conferencia Ministerial di e 21 edicion di Overseas Countries and Territories – European Union Forum, Presidente di Consejo Teritorial di Saint-Barthélemy, Xavier Lédée, a enfatisa e importancia di cooperacion entre teritorionan ultramar pa enfrenta reto comun.

Durante su participacion na Aruba, Lédée a destaca cu temanan manera transicion di energia, cambio climatico y proteccion di medio ambiente ta central pa e agenda di islanan manera Saint-Barthélemy.

“Nos ta enfrenta reto similar manera horcan, subida di nivel di lama y presion riba medio ambiente,” segun Lédée.

El a subraya cu fortalecimiento di partnership cu Union Europeo y otro miembro di OCT ta esencial pa logra progreso sostenible. “Hunto nos ta mas fuerte. Nos tin interes comun y nos mester traha hunto pa proteha nos medio ambiente,” el a declara.

Lédée a pone enfasis riba e importancia di intercambio di conocimiento entre islanan, señalando cu cada teritorio tin su propio experiencia cu por beneficia otronan.

“Nos mester comunica y comparti mas informacion riba solucionnan practico cu ta funciona den cada isla,” el a indica.

Segun e lider di Saint-Barthélemy, tema manera maneho di desperdicio, produccion di awa y planificacion urbano ta reto concreto cu islanan chikito mester atende cu solucion innovador y sostenibel.

Un punto importante menciona durante su declaracion tabata e progreso reciente dentro di OCTA, caminda, segun



Lédée, e organisacion a logra fortalece su base financiero.

“Awor nos ta den un posicion mas fuerte pa move dilanti y sirbi nos teritorio mas eficiente,” el a señala, reconociendo e rol di Aruba den e liderazgo di e asociacion.

El a conclui cu, apesar di distancia geografico, e islanan ta profundamente conecta. “E lama no ta separa nos, pero ta uni nos. Nos tin un historia comun y interes comparti,” segun Lédée.

E participacion di Saint-Barthélemy den e foro ta resalta e importancia di colaboracion regional y internacional pa logra solucion sostenibel y fortalece resiliencia di teritorionan ultramar.

Tocante OCTA/OCT-EU Forum

The 21st Overseas Countries and Territories – European Union Forum

Na april 2026 Aruba lo ta anfitrión di e di 21 edicion di Overseas Countries and Territories – European Union Forum, un plataforma internacional pa dialogo entre Union Europeo y su Paisnan y Teritorionan Ultramar (LGO).

E foro ta reuni formuladornan di maneho, diplomaticonan y representantenan di sector publico y priva pa discuti temanan strategico manera cooperacion sostenibel, cambio climatico y transformacion digital.

Como Pais y Teritorio Ultramar, Aruba tin un rol unico como brug entre Europa y region Caribe. E foro ta brinda un oportunidad pa fortalece cooperacion y intercambio entre partnernan internacional.

Aruba ta anfitrion pa plataforma internacional

Yegada di Comisionado Europeo marca paso importante pa Foro LGO-UE

DEN marco di The 21st Overseas Countries and Territories – European Union Forum, Aruba a ricibi awe na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix e Comisionado di OCT di Union Europeo, señor Jozef Síkela.

Na su yegada, e Comisionado a wordo ricibi pa Prome Minister Mike Eman hunto cu Vice-Premier Gerlien Croes y Minister Plenipotenciario Mildred “Milly” Schwengle. E recepcion aki marca e inicio di un serie di encuentro y dialogo den contexto di e foro internacional cu Aruba ta anfitrion.

Eman a indica cu: “Pa Aruba, esaki ta un momento di honor. Nos ta ricibi liderazgo di Union Europeo y partnernan di OCT na nos isla.”

E foro aki ta duna Aruba un oportunidad pa presenta no solamente nos vision, pero tambe e oportunidadnan concreto cu Union Europeo ta ofrece.

Ta importante pa nos comunidad sa cu e oportunidadnan aki no ta limita pa gobierno so, pero pa sector priva y ciudadano tambe por beneficia di dje.

Aruba tin un trayectoria fuerte cu proyecto financia pa Union Europeo, for di nos museo arqueologico te na nos Parke Nacional y iniciativa di sostenibilidad. Islanan chikito manera nos tin reto similar, pero tambe nos tin capacidad pa logra resultadonan grandi ora nos traha hunto. Esaki ta un momento importante pa fortalece cooperacion y posicion Aruba den un contexto internacional.

Di su banda Minister Gerlien Croes a expresa cu: “Nos ta trahando activamente riba tema manera refineria, transporte, y maneho di desperdicio, cual ta topiconan cu tin impacto directo riba calidad di bida.”

E foro aki ta reuni islanan cu tin un laso cu Union Europeo pa dialoga riba prioridadnan y oportunidadnan pa desaroyo. Pa Aruba, esaki ta un oportunidad importante pa presenta nos prioridades y busca sosten concreto pa proyecto relevante pa nos comunidad.

E colaboracion cu Union Europeo ta ofrece oportunidad real pa financiamiento y desaroyo di proyectonan, tanto pa gobierno como pa sector priva. Aruba a beneficia caba di diferente fondo Europeo, incluyendo programa manera Erasmus+ y iniciativa di

innovacion y digitalisacion. Nos meta ta cla: habri mas portanan pa Aruba y logra mas oportunidad pa bienestar di nos comunidad.

Jozef Síkela, naci dia 17 di juni 1967 na Rokycany, Republica Checo, ta un politico y ex-bankero cu experiencia amplio den sector financiero internacional.

El a ocupa diferente posicion di liderato den institucionnan bancario manera Creditanstalt, Česká spořitelna y Erste Group. Desde december 2024, e ta fungi como Comisionado Europeo pa International Partnerships, despues di su periodo como Minister di Industria y Comercio di Republica Checo.

Den su trayectoria, Síkela a contribui significativamente na temanan manera seguridad energetico, desaroyo di energia renobabel y inversion den tecnologia moderno, incluyendo su rol durante e maneho Europeo na e crisis energetico reciente.

The 21st Overseas Countries and Territories – European Union Forum, cu lo tuma luga na Aruba durante luna di april 2026, ta un plataforma internacional di gran importancia pa dialogo riba relacionnan entre Union Europeo y su partnernan den e diferente paisnan y teritorionan ultramarino.

E foro ta reuni formuladornan di maneho, diplomaticonan, academiconan, representantenan di sector priva y organisacionnan di sociedad civil pa discuti cuestionnan strategico, incluyendo cooperacion economico sostenibel, estado di derecho, adaptacion na cambio climatico y transformacion digital.

Como pais dentro di Reino di Hulanda y como Pais y Teritorio Ultramarino (LGO) di Union Europeo, Aruba tin un rol unico como brug entre Europa y region Caribe. E foro ta brinda un oportunidad importante pa fortalece e posicion strategico aki y pa stimula dialogo y cooperacion concreto entre partnernan internacional.

E conferencia lo inclui sesionnan plenaria, panelnan tematico, dialogonan di maneho y eventonan di networking, cu tambe espacio pa encuentro bilateral entre delegacionnan gubernamental y institucionnan Europeo.

Cu e yegada di Comisionado Jozef Síkela, Aruba ta reafirma su compromiso cu cooperacion multilateral y su rol activo den promove dialogo, estabilidad regional y desaroyo sostenibel.

Conferencia Ministerial OCTA

Aruba ta destaca cu su prome proyecto di BESTLIFE2030 cu sosten di Union Europeo

TA fortalece vision di Aruba y cooperacion entre continentenan Europeo y Americano

Diasabra mainta a duna inicio e Conferencia Ministerial di Overseas Countries and Territories Association (OCTA), como parti di e di 21 edicion di Overseas Countries and Territories – European Union Forum, cu Aruba ta anfitrion.

E conferencia reuni minister y representante di diferente Pais y Teritorionan Ultramar pa dialoga riba prioridadnan strategico y cooperacion cu Union Europeo, cu enfoke riba desaroyo sostenibel, resiliencia y bienestar di comunidadnan.

Un di e actornan durante e encuentro diasabramainta ta BESTLIFE 2030 cu tin un enfoke fuerte riba sostenibilidad, proteccion di naturalesa y calidad di bida.

Dentro di e marco aki, e programa BESTLIFE 2030 di Union Europeo ta duna apoyo concreto na proyecto local pa conservacion di biodiversidad y uzo sostenibel di recurso natural.

E iniciativa, coordina pa International Union for Conservation of Nature (IUCN), tin un balor total di mas cu €30 mion y lo keda activo pa un periodo di cerca di ocho año.

Segun Cristina Romero, Senior Program Manager di IUCN y lider di e programa, BESTLIFE2030 ta enfoca riba fortalece capacidad di organisacionnan local y duna nan e hermentnan necesario pa implementa proyecto di impacto. “Nos no ta solamente duna financiamiento, pero tambe guia y fortalece organisacionnan local pa logra resultado concreto den proteccion di medio ambiente,” segun Romero.

E a subraya cu e teritorionan ultramar, incluyendo Aruba, ta entre e areanan cu mas biodiversidad den Europa, pero na mes momento ta enfrenta reto similar manera cambio climatico y presion riba recurso natural.

“Programanan manera BESTLIFE2030 ta yuda desblokia e potencial di actornan local pa proteha nan propio naturalesa,” el a añadi.

Romero a destaca tambe cu Aruba recientemente a logra su prome proyecto den e programa actual bou number REEFLECT, cu participacion di Universidad di Aruba, mientras cu den region Caribe lo tin varios otro proyecto desaroyando simultaneamente. “Nos ta sigui traha riba un modelo unda cooperacion interna-



cional ta traduci den bienestar real pa nos comunidad,” el a añadi. Prome Minister Mike Eman a enfatisa cu e encuentro aki ta forma parti di un vision di largo plaso, cu Aruba a bin ta desaro desde su gobernacionnan anterior.

Durante Gabinete Eman I y II, Aruba tabata frontline di e iniciativa “Europe Meets Americas”, cu tabata basa riba e posicion strategico y unico di Aruba como hub/brug entre Europa y e continente Americano.

“Nos posicion geografico ta duna Aruba un rol natural como puente entre regionnan, cu gran potencial pa desaroyo economico y cooperacion sostenibel” e premier a subraya.

Durante e conferencia Overseas Countries and Territories Association (OCTA, e participantenan ta atende cu topiconan clave manera cambio climatico, transicion di energia, seguridad maritimo y desaroyo economico sostenible, cu ta retonan cu ta comparti pa tur teritorio nan ultramarino.

Como parti di e programa, diasabra tambe a tuma luga un reunion trilateral di nivel halto cu participacion di Comisario Europeo Jozef Síkela, hunto cu representante di Greenland y Denmark, cu a enfoca riba fortalecimiento di cooperacion y alineacion di prioridadnan entre e paisnan aki hunto cu Union Europeo.

E dialogonan durante OCTA, ta crea un espacio adicional pa dialogo informal y fortalecimiento di e relacionnan.

Cu e Conferencia Ministerial aki, Aruba ta reafirma su rol como puente strategico entre regionnan y su compromiso pa converti vision den accion concreto pa un futuro sostenibel.


LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

f/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWE Mainta

“Colaboracion ta clave”

Islanan lo traha hunto pa enfrenta reto global durante Foro OCT-UE

E luna aki di april 2026 Aruba lo ta anfitrión di e 21 edicion di Overseas Countries and Territories – European Union Forum, un plataforma internacional pa dialogo entre Union Europeo y su Paisnan y Teritorionan Ultramarino (LGO)

Comisionado Europeo pa International Partnerships, Jozef Síkela, na su yegada a subraya e relevancia di e foro den un contexto internacional caracteriza pa tensionnan y desafionan comparti, specialmente pa islanan den region Caribe.

“Esaki ta un foro sumamente oportuno y importante, considerando e reto global y e necesidad pa traha hunto,” segun Síkela.

El a destaca cu teritorionan di OCT ta enfrenta reto similar manera cambio climatico, eventonan meteorologico extremo, seguridad maritimo y transicion di energia, y cu colaboracion ta esencial pa logra solucionnan efectivo.

“Colaboracion entre paisnan y teritorionan ta e manera corecto



pa responde na e reto nan aki,” el a declara.

Segun e Comisionado, e Union Europeo ta enfoca riba converti cooperacion den resultado concreto pa e comunidadnan. Nos ta converti apoyo den inversion concreto cu lo beneficia directamente e poblacion, el a indica.

Entre e iniciativanan menciona, Síkela a señala programa regional pa monitoreo di tormenta y desasternan natural, cu lo uza tecnologia satelital Europeo pa mehora preparacion y respuesta den e region.

“Capacidad pa predici y reacciona riba eventonan extremo ta esencial pa nos islanan,” el a añadi.

Di su banda, Minister di Fisheries, Hunting, Agriculture y Self-Sufficiency di Greenland, Peter Borg, a enfatisa e lasonan historico y e partnership existente entre islanan y Europa.

“Tur e islanan aki tin lasonan historico cu Europa, y esaki ta sigui forma e base di un partnership fuerte cu Union Europeo,” segun Borg.

El a subraya cu e foro ta brinda un plataforma pa teritorionan traha hunto pa logra desaroyo mas rapido y efectivo.

“Hunto nos por logra acuerdo cu Union Europeo cu lo yuda nos desaroya mihó y mas rapido cu si nos lo traha nos so,” el a indica. Borg a enfatisa tambe cu, apesar di diferencianan entre islanan, e reto nan ta similar. Aruba ta un isla chikito cu un poblacion grandi, y Greenland un isla grandi cu un poblacion chikito, pero nos tin hopi di e mesun retonan, el a añadi.

E participacion di liderazgo internacional den e foro ta confirma e importancia di cooperacion multilateral, intercambio di conocimiento y inversion den solucionnan sostenibel pa futuro di e teritorio nan ultramarino.

CAT ONLY STERILIZATION CLINIC

APRIL 15 – 17

Protecting Aruba's Cats — One Surgery at a Time

FREE SPAY & NEUTER CLINIC FOR CATS

One Love Foundation, Stimami Sterilisami, Nine Lives Aruba, & Veterinary Specialty Hospital are partnering to reduce feline overpopulation in Aruba.

- ✓ Prevents unwanted litters
- ✓ Reduces roaming & fighting
- ✓ Lowers disease transmission
- ✓ Saves lives

BE PART OF THE SOLUTION!
SPAY. NEUTER. PROTECT.
 For a safer future for Aruba's cats.

Prome Minister Mike Eman durante reunion cu partnernan di Union Europeo

“Nos islanan ta Europa den lama Caribe, Europa den ocean Artico y ocean Pacifico”

Aruba ta fortifica cooperacion internacional y posicion strategico

PROME Minister Mike Eman a habri diasabra mainta e conferencia ministerial di OCTA (Overseas Countries and Territories Association).

Esaki den conexion cu e 21 edicion di OCT – European Union Forum, un plataforma internacional pa dialogo entre Union Europeo y su Paisnan y Teritorionan Ultramarino (LGO). Prome Minister mr. Mike Eman hunto cu Vice-premier mr. Gerlien Croes cu tin e cartera di Relacionnan den Reino y Union Europeo como tambe Minister Plenipotenciario Mildred Schwengle ta anfrition di e forum aki cu ultimo biaha a tuma luga 9 aña pasa riba nos isla.

E prome mandatario a para keto riba dos tema central cu ta na enfoca. Prome, e fortalecimiento di e organisacion OCTA. A base di discusionnan y acuerdo reciente, tin un direccion positivo pa sigura continuidad y eficiencia di e organisacion. OCTA ta di gran importancia pasobra e ta representa e punto principal di contacto diario cu Union Europeo.

“Pa Aruba y otro paisnan SIDS (Small Island Development States) e relacion cu Union Europeo ta esencial. Varios lider local ta enfrenta reto compleho pa maneha desaroyo social, salud publico, infraestructura y seguridad, tur den un contexto di costo operacional halto. Den e marco aki, cooperacion internacional ta un elemento clave pa logra desaroyo sostenibel.” Mike Eman a enfatisa durante e reunion cu el a presidi hunto cu otro diestres pais manera Aruba.

Un di e elemento cu realmente uni e paisnan participante ta nan identidad comun como isla. Cada dia, e bista riba e horizonte ta recorda tanto e reto nan como e oportunidadnan. E posicion geografico di e islanan ta crea vulnerabilidad, pero tambe un potencial unico pa crecimiento y innovacion.

E reunion di paisnan OCT (Overseas Countries and Territories) ta enfatisa e importancia pa identifica e proyectonan strategico cu por presenta n’e Union Europeo. No tur inversion — manera reparacion di caminda of brug — ta genera impacto duradero. Pa loke ta crea balor real, ta necesario pa enfoca riba iniciativanan cu ta fortalece relacionnan internacional y amplia oportunidad economico.

Un mensahe clave durante e reunion ta: e paisnan y teritorionan no ta solamente parti di Europa, nan ta representa Europa den

diferente region di mundo. Den Caribe, Pacifico y Artico, nan ta ocupa un posicion di “front line”. E posicion aki mester wordo uza strategicamente pa crea proyecto di interes comun cu por beneficia tanto e region como Union Europeo.

Aruba, como ehempel a logra cooperacion di varios proyecto financia cu fondo di Union Europeo. E tipo di inversion aki no solamente contribui na infraestructura, pero tambe na fortalecimiento di economia, cultura y identidad nacional.

Cu un vision cla y compromiso comparti, Aruba ta continua na posiciona su mes como un socio confiabel y un lider den cooperacion internacional, mirando cu determinacion pa un futuro sostenibel y inclusivo. E reunion Overseas Countries and Territories ta sigui durante fin di siman y dialuna lo tin e OCT-EU Forum y diamars un conferencia di inversionistanan.

Durante e ultimo añanan, Aruba a ricibi bishitanan importante, incluyendo e Prome Minister di Hulanda cu su delegacion y tambe un Secretario di Estado.

E aña aki a cuminsa cu un conferencia grandi cu participacion internacional, unda lidernan politico, expertonan academico y invitadonan distingui a reuni na nos isla durante e Common Good Conference januari ultimo. Entre nan tabatin figura reconoci manera profesor di Universidad di Harvard y filosofo Michael Sandel, hunto cu lidernan di region manera e Prome Minister di Sint Maarten y representantenan di Gobierno di Corsou.

Ademas riba 18 di maart Aruba a conmemora un momento importante, unda a ricibi bishita di Su Mahestad Rey Willem-Alexander, hunto cu gobernadornan, miembronan di parlamento y mas cu 60 invitado for di diferente parti di Reino Hulandes.

E serie di evento aki a musta e capacidad di nos pais pa organisa eventonan di un embargadura internacional.



Prome Minister Mike Eman presente na simposio academico na Universidad di Aruba

PROME Minister Mike Eman a asisti awe na e simposio anual di colaboracion academico entre Universidad di Aruba (UA) y Utrecht University (UU), unda studiantenan a presenta nan investigacion preliminar riba diferente tema relevante pa Aruba.

E simposio a forma parti di e iniciativa UAUCUU, unda cada aña studiantenan di ambos institucion ta realisa investigacion empirico (investigacion basa riba evidencia) den y riba Aruba, cu enfoke riba solucionnan sostenibel y aporte directo na comu-



nidad.

Durante e programa, studiantenan di UA su programa Sustainable Island Solutions through STEM (SISSTEM) y di UU a comparti nan descubrimiento inicial durante presentacionnan cortico estilo PechaKucha y poster sesiones.

Temanan presenta a inclui, entre otro, re-vegetacion como solucion basa riba naturalesa, urban greening pa conecta ecosistema y fortalece resiliencia climatico, y acuacultura como posibel solucion sostenibel pa Aruba.

Den su presencia, Prome Minister Mike Eman a resalta importancia di investigacion academico como base pa desaroyo di solucionnan practico y sostenibel, destacando e balor di colaboracion entre institucionnan educativo y comunidad.

Eman a subraya cu iniciativa manera esaki ta contribui na forma conocimiento relevante pa Aruba y ta fortalece conexion entre investigacion, innovacion y desaroyo di pais.

E simposio a reuni miembro di comunidad academico, studiantenan y otro interesadonan, y a brinda un plataforma pa comparti conocimiento y stimula dialogo riba tema di sostenibilidad y futuro di Aruba.

‘AMI den Barrio’ - Un experiencia di bienestar den Centro di Barrio Savaneta

CU fondo di CEDE Aruba, awor Fundacion Aruba Mindfulness Institute por realisa su mision: " Pa fortalece bienestar y resiliencia di henter e comunidad, por medio di educacion accesibel y eventonan consiente pa tur hende. "

E lema di AMI, ta : "Cada mente tranquil ta un simiya di bienestar den comunidad"

AMI den Barrio ta un actividad disenja pa eksperiencia y explora bienestar na diferente nivel.

1. Educativo: cu un tayer educativo y inspiracional.
2. Eksperensial: cu ehercicio di relajacion y relfexion
3. Social : cu intercambio y actividad creativo hunto.
4. Musical: cu musica bibo dedica na e tema
5. Culinario: un sopi y juice natural traha pa Mondi Replika cu cosecha local.

Fundacion AMI ta invita un y tur pa participa

Diasabra 18 di April di 10am pa 12 pm, na Centro di Barrio Savaneta.

AMI tambe tin colaboracion cu Shoco Wellness di Universidad di Aruba y ta ofrese un tayer gratis di mindfulness, 'Mindful Beginnings' irba Dialuna Mei 4 y Juni 1 di 7 pa 8 pm den e Maria Convent Chapel. Den e tayer aki participantenan ta haya guia pa hasi ehercicio di atencion, relfexion y pone meta consiente pa e luna siguiente.

Pa participa na e actividadnan por registra riba website di Aruba Mindfulness Institute, www.ami.aw

Gezaghebber di Bonaire John Soliano a enfatisa e importancia di Union Europeo

GEZAGHEBBER di Boneiro, John Soliano, a destaca e importancia di colaboracion entre islanan pa fortalece acceso na financiamiento y enfrenta reto comun, durante e di 21 edicion di Overseas Countries and Territories – European Union Forum. Durante su participacion na Conferencia Ministerial, Soliano a enfatisa cu e foro ta brinda un plataforma importante pa unifica posiconnan y traha hunto riba prioridadnan comparti.

“E foro aki ta reuni tur e isla nan pa fortalece colaboracion y defini interes comun pa e futuro,” segun Soliano.

Un di e puntonan central menciona tabata e necesidad pa modernisa y simplifica e proceso di financiamiento di Union Europeo, pa asina haci esaki mas accesibel pa e islanan. “Nos kier mira un proceso mas eficiente, menos burocratico, pa logra acceso na financiamiento di forma mas rapido y efectivo,” el a indica.

Segun Soliano, e cooperacion entre teritorionan ta crea oportunidad pa forma un bloke mas fuerte, cu por negocia y logra resultado mas concreto. “Door di traha hunto, nos por fortalece nos posicion y logra impacto mas grandi pa nos comunidadnan,” el a añadi.

El a subraya cu e retonan cu e islanan ta enfrenta ta amplio, incluyendo cambio climatico, energia, movilidad, siguridad y desaroyo economico. “Retonan manera clima, energia y infraestructura ta exige solucion structural a largo plaso,” segun Soliano.

El a enfatisa cu no ta basta solamente pa implementa proyecto a corto plaso, pero cu mester tin inversion sostenibel cu por garan-



tisa resultado duradero pa futuro di e islanan. “Nos mester move di proyecto cortico pa programa di impacto cu ta sostene desaroyo a largo plaso,” el a declara.

Soliano a conclui cu cooperacion dentro di region y den Reino Hulandes ta cada bez mas importante, specialmente den un contexto global cambiante. “Colaboracion entre islanan ta esencial pa fortalece resiliencia y prepara nos pa futuro,” segun Soliano.

E participacion di Bonaire den e foro ta confirma su compromiso pa cooperacion regional, fortalecimiento institucional y un desaroyo sostenibel cu beneficio pa su comunidad.

Tocante OCTA/OCT-EU Forum

The 21st Overseas Countries and Territories – European Union Forum

Na april 2026 Aruba lo ta anfitrión di e di 21 edicion di Overseas Countries and Territories – European Union Forum, un plataforma internacional pa dialogo entre Union Europeo y su Paisnan y Teritorionan Ultramar (LGO).

E foro ta reuni formuladornan di maneho, diplomaticonan y representantenan di sector publico y priva pa discuti temanan strategico manera cooperacion sostenibel, cambio climatico y transformacion digital.

Como Pais y Teritorio Ultramar, Aruba tin un rol unico como brug entre Europa y region Caribe. E foro ta brinda un oportunidad pa fortalece cooperacion y intercambio entre partnernan internacional.

LIMITED TIME

CHICKEN BACON RANCH STREET CHALUPAS

Set of Two

Chicken Bacon Ranch
Street ChalupasAfl. **9.75****Combo**Afl. **14.85**

- 2 Chicken Bacon Ranch Street Chalupas
- Fries + 20 oz Drink

Discovery Luxe

BOXAfl. **21.75**

- 2 Chicken Bacon Ranch Street Chalupas
- 2 Crunchy Beef Tacos
- Fries + 20 oz Drink

Gracita Arrindell Minister Plenipotenciario di Sint Maarten:

Ta importante pa yega na conclusionnan conhunto y fortalece cooperacion

Durante OCTA



MINISTER Plenipotenciario di Sint Maarten, Gracita Arrindell, a enfatisa e importancia di union y cooperacion entre e islanan pa enfrenta reto comparti, durante e 21 edicion di Overseas Countries and Territories – European Union Forum.

Durante su participacion na Conferencia Ministerial, Arrindell a expresa su aprecio pa Gobierno di Aruba pa e organisacion di e encuentro internacional. “Nos ta hopi gradeci pa e caluroso bonbini y hospitalidad cu nos a ricibi na Aruba”

Segun e Minister, e foro a muestra claramente cu, apesar di diferencianan entre territorio, e islanan ta enfrenta desafionan similar. “Tur di nos ta comparti e mesun reto nan, manera cambio climatico, conectividad y conciencia riba biodiversidad,” el a indica.

El a subraya cu e balor principal di e conferencia ta den e posibilidad pa yega na conclusionnan conhunto y fortalece cooperacion entre partnernan. “Ta importante cu nos no solamente papia, pero cu nos yega na resolucioannan conhunto cu lo guia nos pa dilanti,” segun Arrindell.

Ademas, el a destaca e importancia di intercambio di conocimiento entre islanan, señalando cu cada territorio tin su propio experiencia cu por contribui na solucionnan comun. “Nos mester sigui comunica y comparti best practices pa fortalece nos capacidad como islanan,” el a añadi.

Den su comentario riba expectativa di e foro, Arrindell a enfatisa cu e resultado final mester tin impacto real pa e comunidadnan. “E declaracion final mester tin significado y traduci den accion concreto pa beneficio di nos ciudadanonan,” el a declara.

E participacion di Sint Maarten den e foro ta confirma e compro-



miso di e isla pa cooperacion regional y internacional, cu enfoke riba responsabilidad, transparencia y bienestar di su pueblo.

Tocante OCTA/OCT-EU Forum

The 21st Overseas Countries and Territories – European Union Forum

Na april 2026 Aruba lo ta anfitrión di e di 21 edicion di Overseas Countries and Territories – European Union Forum, un plataforma internacional pa dialogo entre Union Europeo y su Paisnan y Teritorionan Ultramar (LGO).

E foro ta reuni formuladornan di maneho, diplomaticonan y representantenan di sector publico y priva pa discuti temanan strategico manera cooperacion sostenibel, cambio climatico y transformacion digital.

Como Pais y Teritorio Ultramar, Aruba tin un rol unico como brug entre Europa y region Caribe. E foro ta brinda un oportunidad pa fortalece cooperacion y intercambio entre partnernan internacional.



dr. Eric Mijts di Universidad di Aruba

Proyecto local y cooperacion internacional uni pa proteccion di nos naturalesa



DEN contexto di e 21 edicion di Overseas Countries and Territories – European Union Forum, e rol di proyecto local y conocimiento academico a keda bisto como elemento esencial pa enfrenta e reto ambiental cu islanan manera Aruba ta confronta. dr. Eric Mijts di Universidad di Aruba a comparti su experiencia riba e participacion di Aruba den e programa europeo BESTLIFE2030, cu ta duna sosten concreto pa iniciativa di conservacion y desaroyo sostenibel.

Segun dr. Mijts, Aruba recientemente a presenta e proyecto REEFLECT, un iniciativa cu ta construi riba e base di e proyecto anterior Turning the Tide, enfoca riba restauracion di ecosistemanan tanto na tera como den lama. “Nos ta trahando riba recuperacion di manglo y rif di coral, cu ta esencial pa biodiversidad y proteccion di nos costa,” segun Mijts.

E proyecto REEFLECT ta pone enfasis riba sostenibilidad a largo plaso, incluyendo creacion di un base di voluntario y uzo di tecnica moderno manera plantacion di fragmentonan di koraal y desaroyo di rif artificial.

El a indica cu e trabounan aki ya ta resultado di varios aña di colaboracion entre Universidad di Aruba, organisacionnan local manera Aruba Conservation Foundation y partnernan academico internacional. “Den pasado a desaroya conocimiento y practica local pa restauracion di rif, y awor

nos por escala e impacto di e trabounan aki,” el a añadi.

Mijts a subraya cu e situacion di rif di coral na Aruba ta un reto serio, considerando cu gran parti di e cobertura y diversidad di coral a perde durante decadananan pasa.

“Rif di coral no solamente ta importante pa naturalesa, pero tambe pa pesca, turismo y proteccion contra evento di tempo extremo,” el a splica.

Den e contexto aki, e apoyo di Union Europeo ta considera fundamental pa islanan chikito, kende ta enfrenta limitacionnan den recurso y capacidad.

“Cu sosten di Union Europeo, nos por crea red di colaboracion y haya e medio pa implementa solucionnan concreto na tereno,” segun Mijts.

Ademas di BESTLIFE2030, Universidad di Aruba ta involucra den varios otro proyecto financia pa Union Europeo, incluyendo e programa SISSTEM pa solucionnan sostenibel, investigacion den diversidad linguistico y iniciativa internacional riba turismo y patrimonio natural.

E participacion activo di institucionnan academico den e foro OCTA ta resalta e importancia di integra conocimiento, investigacion y cooperacion internacional pa



Aruba.

Tocante OCTA/OCT-EU Forum

The 21st Overseas Countries and Territories – European Union Forum

Na april 2026 Aruba lo ta anfitrión di e di 21 edicion di Overseas Countries and Territories – European Union Forum, un plataforma internacional pa dialogo entre Union Europeo y su Paisnan y Teritorionan Ultramar (LGO).

E foro ta reuni formuladornan di maneho, diplomaticonan y representantenan di sector publico y priva pa discuti temanan strategico manera cooperacion sostenibel, cambio climatico y transformacion digital. Como Pais y Teritorio Ultramar, Aruba tin un rol unico como brug entre Europa y region Caribe. E foro ta brinda un oportunidad pa fortalece cooperacion y intercambio entre partnernan internacional.



Sabiduria den nos alegria

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



NOS relato di e siman aki lo ta uno un crenchi mixto, bayendo bek den tempo un crenchi atrobe pa comparti toch un par di potret bunita di un di nos actividadnan bunita cu a tuma lugar luna pasa den Maart, y pic di nos Poem Tshirt patrocina pa ATA y un actividad di futbol na Yami Yami cu mi bunita amiga Verna y algo mas cu varios ya a haya un crenchi atencion den un di nos relatonan pero cu no a sali cu e picsnan den Diario pa motibo cu Nilton tawata cu vakantie y ta mayoria bes ta e ta traha riba nos relatonan cu su curason professional.

Nos no ta relata ful e storia di nobo, sino, ta just menciona cu lectornan ta gusta wak e impresionnan bunita hunto cu e relato. Danki na Awe Mainta, EANEWS, solo di pueblo y Extra Bonaire cu a pone e relato cu su picsnan, sperando cu e biaha ki si Diario tambe lo sigi publica nos relato plus pics, cu ta wordo hasi atrobe awor cu Nilton ta bek na trabao despues di su vakantie bon mereci. Cu un danki grandi di nos curason pa gerente di Diario cu tambe ta stima y kere den nos lectornan grandi di edad.

Nos ta papiando di e anochi di Poeta Patria cu a cana nechi e aña aki y cu a tuma lugar na San Nicolas Store Kulture Cafe den curason di San Nicolas y no den un tent. Y papiando di curason,



nos curason ta hopi desapunta den HOH hospitaal cu a bisa nos un luna pasa cu nan ta bay manda e carta priminti, pero te cu awe den April 2026 ainda no a ricibi ningun carta. Nos tambe ta contento cu mientras tanto tin hopi cambio y adaptacion na actividadnan tumando lugar den y pafor di hospital y cu awor nan ta usando bek e entrada principal cu a keda cla den su remodelacion.

Ta ripara cu of nan ta bezig ta sigui schuif af of schuif op e carta cu e resultado di e Hoorzitting cu a tuma lugar dia 15 di januari ultimo, den cual nan no por a contesta ningun di nos preguntanan, un hoorzitting cu nan a prohibi nos di filma pero cu nan si kier a filma pa nan notulennan, cu un laptop nan dilanti, pero cu no ta duna impresion di ta profesionalnan. Pues ningun partido a filma e Hoorzitting. Punto ta, cu nan a neglisha nos mama y ningun zaalarts y ningun especialista a bin atende cu nos mama ora su sucu a baha y keda baha te bao zero cu a causa un otro stroke.





Dokternan cu ta traha solamente fey distancia fey di nan lessenaar telefonicamente y ta sigui duna opdracht pa mas infuus y mas glucose, cu hasta e zusternan a perde cabes pasobra ora nan yama pa un dokter, e contesta cu a haya ta cu dokter ta druk. Podise nan kier hinka e susedido aki den nan doofpot, pero pueblo no ta lubida, pasobra nos a haya reaccionnan di hendenan cu tambe a pasa den un mal experiencia cu un miembro di nan famia y cu tambe a fayece. Nos a bisa nan den e Hoorzitting cu un persona no ta un dokter professional cu curason si e ta studia pa logra solamente e titulo, of obtene e jas blanco y of e salario.

Ta e zuster y verpleegkundigennan ta hasi e trabao di dokter pa nan, mientras cu e asina yama dokternan ta just skirbi receta y duna ordo pa pone infuus y glucose, locual a pasa cu nos mama. Ta 6 luna caba cu nos a despedi di nos mama y despues nos tata y nos ta sigur cu nan ta na paz den luz eterno, pero no hoef di a wordo pusha den nan morto pasobra mama a drenta hospitaal y a bira mas malo eyden pa falta di atencion adecuado y debido.

HOH podise tin falta di staf y personal, pero no por ta asina cu no tin ningun dokter available pa wak e patient y of papia cu famia di e patient ariba nan peticion. Foei ! No sea un dokter di gaña gaña,



no sea un dokter superficial. Como un pensionado nos tambe sa cu hopi lugar falta di trahador. Nos tambe sa cu prijsnan di cuminda ta subi regularmente. Y nos sa cu awendia jan en allemaal por studia pa bira dokter di esaki of dokter di esaya. Wak prome den bo curason si bo ta stima bo prohimo mescos cu bo mes, pa su bida den bo man of bo mesun bida den un di bo colleganan cu no ta worry con tratabo.

Nos tur sa cu ta Dios tin e ultimo palabra. Pa medio di esaki nos ta bolbe aserca e klachtencommissie di e Hoorzitting di HOH cu nos pregunta, cuanto luna mas tin cu warda riba e carta cu talbes no lo tin ningun validez, nos no ta interesa den haya e informacionnan di boso cursonan nobo y of cambionan y adaptacionnan, nos kier sa pakiko boso no ta yuda nos grandinan cu e mesun atencion cu esnan mas hoben. Pa awe, te aki nos relato.

Danki pa boso atencion di curason, pasa un bon dia yen di alegria y un 'bearhug' di Ruthy Lady Ruth. P.S. Nos a manda un carta atrobe pa e secretaria di klachtencommissie cu copia pa prensa. Mi ta puntra mi mes, si mi tawata un politico cu a pasa den algo asina, si e si lo a wordo atendi y yuda na forma relampago ? Si ta un di nan grandinan a pasa den algo asina kiko nan lo a hasi ? Manera ta bisa na ingles : ' Food for thought'.





Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traducccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Siman decisivo pa ex-Minister Benny Sevinger (AVP) y caso Avestrus

Kico ta caso Avestrus?

E siman aki, corte di casacion, Hoge Raad na Hulanda, lo duna su veredicto final den e Caso Avestruz, un di e casonan di corrupcion mas significativo den historia reciente di Aruba. Cu e decision aki, lo yega un momento decisivo den un proceso legal cu a dura varios aña y cu tabata tin un impacto grandi riba confiansa den gobernacion na Aruba.

E Caso Avestruz ta un caso di acusacionnan serio di soborno, corrupcion y mal uso di tereno di gobierno. Den juli 2024, Corte di apelacion na Aruba a haya varios sospechoso culpabel, incluyendo ex-ministro di Infraestructura di AVP, Benny Sevinger, hunto cu otro funcionarionan. E condenanan tabata basa riba prueba cu muestra cu tereno publico a wordo duna na forma indebido a cambio di contribucionnan politico, beneficio personal y otro tipo di fabor, por ehempel un gym, y fiesta pa e yiu muher di e ex minister, Stephanie Sievinger, actual parlamentario pa AVP.

Segun e sentencia di Corte den apelacion, e accionnan menciona a atacha e principio di transparencia y integridad den servicio publico seriamente. E caso a resulta den condenanan mash alto cu den prome instancia, algo inusual pa Aruba, entre otro condena di prison y limitacionnan riba participacion politico pa esnan declara culpabel.

Despues di e veredicto di Corte di apelacion, e acusadonan a apela na Hoge Raad. Den e fase aki, Hoge Raad no ta revisa e hechonan mescos mas, sino 'solamente' si e proseso legal a wordo sigui

correctamente y si ley a wordo aplica di manera husto. E acusadonan a bisa, entre otro, cu tabatin persecucion politico, un punto cu lo wordo considera dentro di e evaluacion huridico di e corte mas halto.

E veredicto cu lo wordo anuncia lo tin implicacionnan grandi, no solamente pa e personanan involucra, pero tambe pa e sistema democratico y e percepcion di husticia na Aruba. E decision lo duna mas claridad riba e maneho di casonan di corrupcion y lo confirma e importancia di un estado di derecho fuerte y independiente.

E veredicto lo ta e ultimo stap tambe pa e ex minister Benny Sevinger, cu si e wordo haya culpabel, lo mester bai prison. E veredicto lo tin consecuencianan tambe pa su yiu, Stephanie Sievinger, cu a declara na multiple ocasion, cu su unico mision den politica ta pa representa e legado di su tata. Si Hoge Raad confirma locual Corte di apelacion a dicta, cu su tata ta un corrupto criminal, ki legado e ta bai representa e ora?

Fraccion di MEP ta enfatisa cu transparencia, responsabilidad y integridad ta keda pilarnan esencial pa fortalecimiento di confianza publico. Lamentablemente casonan di corrupcion ta socede ainda, pero importante. ta, pa no sconde esaki bou tapijt, manera e gobierno di AVP a hasi. Ta importante pa mesora cu mira cosnan Sali for di man, pa investiga, y entrega keho. Sim ester, contra bo mesun hendenan. Asina MEP a goberna. Y ta asina so comunidad lo haya confiansa bek den su gobierno.



Fraccion di MEP ta denuncia

Acto di Minister Gerlien Croes pa stop e proyecto deportivo multifunctional na Santa Cruz ta inacceptabel

Un minister di deporte cu no tin curason pa deporte!



DURANTE un reunion cu Aruba Sport Unie dia 1 di april 2026 den Parlamento, a sali na cla cu e proyecto deportivo multifunctional cu tabata proyecta banda di Compleho Deportivo Betico Croes na Santa Cruz a wordo para.

E proyecto mester a bin riba e tereno pabou di e compleho na Santa Cruz, cu veld di futbol di yerba, atletiek baan, veld di basketball 3x3, baseball 5 y beach tennis. Un tremendo proyecto cu, si gobierno no a cambia, awe lo tabata cla caba.

E proyecto aki a wordo prepara completamente pa ex Minister Endy Croes, durante Gabinete Wever-Croes 2, y fondonan a wordo aloca te cu material deportivo a wordo cumpra, cu awor ta bayendo perdi. Esaki ta un situacion hopi serio pa desaroyo di deporte na Aruba.

Awor, e proyecto ta para, riba orden di Minister Gerlien Croes y e material deportivo ta keda warda den container cu ta cabando cada dia. Containernan ta den mal estado, material ta bai atras, y esaki ta nifica destruccion di capital di mas cu mei milyon florin di placa publico. Esaki ta inacceptabel. Y algo sigur cu e minister por wordo teni responsabel p'e.

Mas preocupante ainda ta cu cada biaha cu Aruba Sport Unie kier desaroya e tereno, semper tin obstaculonan. Un di e argumentonan cu a wordo usa ta cu tin supuesto descubrimientonan arqueologico.

Pero e mesun argumento aki ta wordo usa pa mas cu dies aña, y te ainda no tin ningun conclusion cla, ningun solucion, ni ningun direccion definitivo.

No por ta asina cu despues di dies aña ainda no tin claridad. Si realmente tabatin un asunto arqueologico serio, investigacion mester tabata cla caba hopi tempo, y e parti di e tereno cu no tin problema mester a wordo desaroya caba.

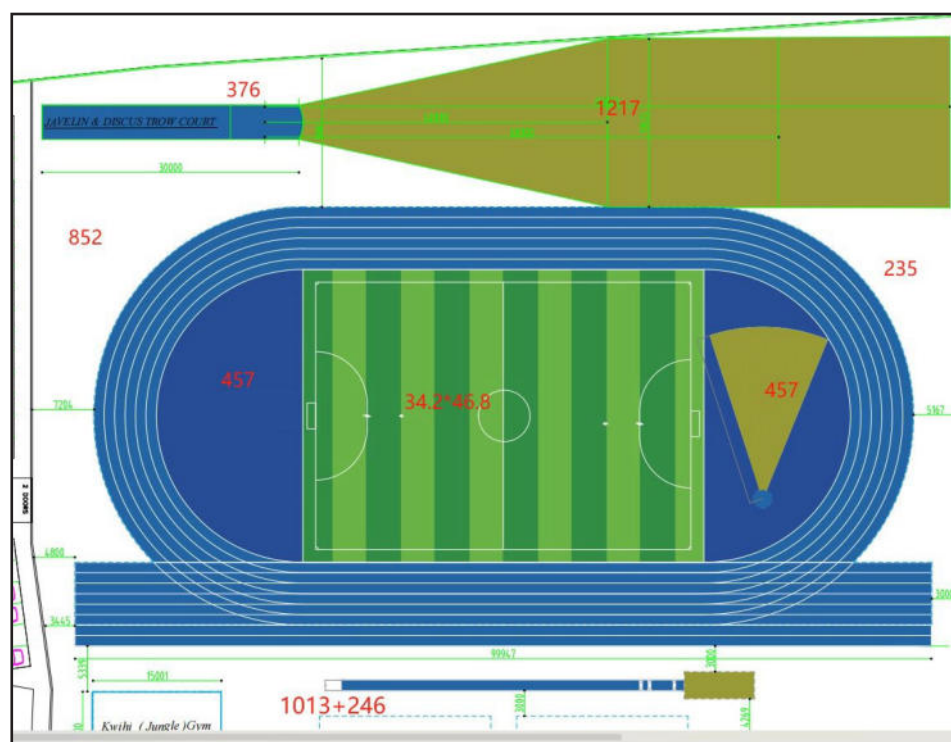
Deporte na Aruba no por sigui wordo atrasa pa motibo di envidia, burocracia, falta di decision of falta di vision. Nos hubentud mester facilidnan deportivo, nos federacionnan mester espacio pa train, y nos pais mester inverti den deporte pa salud, disciplina y desaroyo social.

Mester remarca cu e mesun Minister Gerlien Croes aki a para proyecto di un scol na Paradera, y despues a para e proyecto deportivo aki na Santa Cruz.

Su colega Minister Geoffrey Wever a declara cu e ta contra comercio den Savaneta, Santa Cruz y Paradera. Ta kiko e ministernan aki tin contra e pueblo pafo di Playa y San Nicolas?

Esaki no ta solamente un tema di un tereno na Santa Cruz. Esaki ta un tema di vision pa deporte na Aruba. Esaki ta un tema di respet pa organisacionnan deportivo. Y esaki ta un tema di responsabilidad cu placa di pueblo.

Fraccion di MEP den un carta oficial di Parlamento a urgi e minister responsabel pa duna claridad, pa tuma responsabilidad y pa busca un solucion rapido pa e proyecto aki por sigui. Deporte di Aruba merece miho. Nos deportistanan merece miho. Nos hubentud merece miho.





Pareha di abogado Knoops mester debolbe un suma miyonario na ex-cliente

NA Amsterdam, corte a dicta un sentencia significante contra e conocidonan Geert-Jan y Carry Knoops. E pareha di abogado, kendenan ta gosa di gran fama internacional y ta masha activo den casonan penal na Corsou, mester debolbe casi 100.000 euro na un ex-cliente. E decision aki ta bin despues cu e hues a conclui cu e bufete no a brinda suficiente transparencia den e gastonan di nan asistencia huridico. Esaki ta un caso cu ta resona fuertemente den e mundo legal, specialmente considerando e trayectoria di e abogadonan aki den casonan di profiel halto, manera esun di ex-prome minister Gerrit Schotte y e revision di e caso di Vernon Rombley.

E disputa a cuminsa ora un empresario di e region di Gelderland a contrata e oficina di Knoops pa representacion legal. Den transcurso di e caso, e cliente a paga un suma total di casi 165.000 euro. Sinembargo, e problema central a resulta di ta e falta di claridad financiero. Segun e veredicto di corte, e cliente no por a evalua ni prome, ni durante e proceso, con halto e gastonan total lo a bira. Corte a subraya cu e oficina a faya den haci acuerdonan cla tocante e tarifanan y den mantene e transparencia necesario over di e oranan cu a wordo dedica na e caso. Un punto critico tabata e falta di un lista detaya di e oranan traha, banda di e hecho cu parti di e trabao a wordo realisa pa empleadonan sin cu tabatin un facturacion transparente pa esaki.

E base legal di e sentencia aki ta descansa riba e asina yama "plicht di informacion". Un abogado tin e obligacion legal di informa su cliente, tanto na inicio como durante e proceso, over di e consecucionan financiero di e defensa. Door di no cumpli cu esaki, hues a determina cu e bufete a viola e leyman di proteccion di consumidor. Ta importante pa aclaria cu corte no a haya prueba di erornan den e defensa mes, ni a determina cu tabatin un intencion di cobra di mas den forma fraudulento. E faya principal ta puramente den e falta di transparencia y e falta di comunicacion financiero debi cu e cliente.

Pa e motibo aki, e oficina di abogado mester paga bek un suma di mas di 70.000 euro, cual ta wordo añadi cu gastonan pa un experto, hiba e total na mas di 95.000 euro. Maske e suma aki ta



representa un sla financiero, e daño na e reputacion di e oficina por ta mas grandi den e sector. Aparte di e caso civil aki, tin un procedura disciplinario (tuchtprocedure) andando ainda contra e bufete. Den e instancia ey, lo evalua si e abogadonan a actua segun e reglanan profesional estricto di nan profesion. Te cu e momento aki, no ta conoci si Geert-Jan y Carry Knoops lo apela e decision aki di corte.

E caso aki ta sirbi como un recordatorio pa tur profesional den e area legal, sea na Hulanda of den Caribe, riba e importancia di claridad den facturacion. Pa e clientenan na Corsou cu ta sigui e casonan di Knoops di cerca, esaki ta trece un perspectiva nobo riba e maneho interno di e oficina. E balansa entre un defensa di calidad halto y e derecho di un consumidor pa sa kico e ta pagando ta fundamental den un estado di derecho. Mientras e procedura disciplinario ta continua, e bista di e comunidad legal lo keda fiha riba e siguiente pasonan di e pareha Knoops den nan intento pa defende nan integridad profesional y comercial.

Fuente: Curacao.nu

Pelicula perdi riba Tula ta bolbe Corsou despues di varios decada

E pelicula na Papiamentu titula Buscando (1972), inspira pa e pensamentonan di e lider di resistencia Tula, ta regresa Corsou despues di a keda perdi pa hopi tempo. E obra aki, cu pa añanan largo tabata considera como desapareci, a wordo localisa recientemente den e archief di Beeld & Geluid na Hulanda. Awo, e lo wordo presenta atrobe durante e Curaçao International Film Festival, cu ta tuma luga e siman aki, di 13 pa 19 di April 2026.

Buscando ta explora kico a keda di e idealnan di libertad di Tula riba nos islanan. Na momento di su estreno original, e pelicula a lanta discusionnan fuerte riba identidad, relacionnan colonial y e derecho di ken por conta e historia aki. E cineasta René van Nie a ricibi e encargo di Sticusa na 1972 pa skirbi un script cu mester a sirbi como ehempel pa productornan local. Esaki tabata un periodo marca pa e sucesonan di 30 di Mei 1969, locual a duna un impulso grandi na e consciencia cultural y e deseo pa bista riba cultura propio, aleha di influencianan neocolonial.

Van Nie a describi su obra como un buskeda pa e spirito di libertad y e orguyo di ta Antiano, enfrentando e dominacion y e siñansa Hulandes di e epoca. Sinembargo, e proyecto a genera controversia prome cu el a wordo filma. Den e corant Amigoe di e tempo ey, a critica e hecho cu productornan di television tabata busca

sensacionalismo den pobreza y desempleo, argumentando cu e storianan aki mester wordo conta pa e propio localnan.

E pelicula a estrena na Corsou dia 1 di April 1974 den Centro Cultural, pero e recepcion tabata friu. Hopi tabata haya cu e bista di e cineasta Hulandes tabata mas enfoca riba e gusto di e publico na Hulanda cu riba e realidad cu tabata biba localmente. Consecuentemente, e pelicula a wordo poco proyecta y a keda den un esfera estilista, sin alcansa e impacto social cu a spera inicialmente.

Awo, cu e reduscuimento di e material den e archief di Sticusa, e pelicula ta haya un bida nobo. Dia 16 di April pa 6'or di atardi, lo tin un presentacion special titula Bewaarde Beelden, Nieuwe Blikken pa Dyonna Benett. E lo analisa e pelliculan di Sticusa for di un perspectiva moderno, analisando nan historia, e reaccionnan di e tempo ey y con nos ta mira nan awe. E version cu lo wordo presenta tin subtitulo na Hulandes, permitindo un publico mas amplio compronde e mensahe historico aki. E regreso di Buscando ta un oportunidad unico pa reflexiona riba nos pasado y e lucha continuo pa identidad propio den e siglo 21.

Fuente: Curacao.nu



BONEIRO

Cifranan di turismo pa maart ta muestra un crecemento leve pa Boneiro

DEN e analisis di e siman aki, nos ta observa e desaroyo di e industria turistico na Boneiro, basa riba e datonan preliminar cu Tourism Corporation Bonaire (TCB) a publica recientemente. E cifranan di maart 2026 ta indica cu e isla ta mantene un trayectoria di estabilidad, marcando un aumento modesto pero significativo den e cantidad di bishitante cu a scoge e destinacion aki pa nan estadia. Esaki ta un señal positivo pa e economia local, specialmente den un mercado global cu ta keda competitivo y den constante cambio.

Durante e luna di maart 2026, Boneiro a ricibi un total di 19.869 turista di estadia. Ora nos compara e cifra aki cu esun di maart 2025, caminda a registra 19.594 bishitante, nos ta mira un subida di 1,4 por ciento. Maske e porcentahe aki por parce chikito na prome bista, e ta representa un crecemento continuo cu ta demostra e forza di e marca "Bonaire" den exterior. E estabilidad aki ta fundamental pa e operacionnan di e aerolineanan, hotelnan y inversionistanan cu ta depende di un fluho constante di biahero pa nan planeacion financiero y operacional.

Hulanda ta keda e mercado mas importante y principal pa Boneiro. For di e pais aki a yega un total di 8.652 bishitante, locual ta representa un 43,5 por ciento di e total di turistanan cu a drenta e isla. E lasonan historico, cultural y e conectividad aereo directo ta keda e factornan clave cu ta sostene e mercado aki como e pilar central di e industria. E di dos mercado mas grandi ta Merca, aportando 5.557 bishitante, ekivalente na un 28 por ciento. E presencia di aerolineanan manera United Airlines na Aeropuerto Flamingo ta hunga un rol vital den e transporte di e turistanan aki cu ta busca specialmente e bunitesa natural y e facilidatnan pa buceo cu e isla ta ofrece.

Fuera di e dos mercadonan principal aki, tin otro paisnan cu tambe ta contribui na e diversificacion di e bishitantenan. Corsou ta e di tres mercado mas grandi cu un total di 1.599 turista (8 por ciento), sigui pa Canada cu 1.017 bishitante (5,1 por ciento). E participacion di Canada ta notabel, indicando cu e esfuersonan di mercadeo den e region nort di America ta dunando fruta. Otro



mercadonan cu un participacion mas chikito pero relevante ta Alemania (750), Belgica (283), Reino Uni (232) y Aruba (213). Tambe a registra bishitante for di Suisa (155), Colombia (134) y Brasil (118), locual ta muestra un interes creciente for di America Latina.

E resultadonan aki ta subraya e importancia di un strategia di turismo balansa. Segun TCB, e cifranan aki ta duna un bista di un sector cu ta den un fase di consolidacion. No ta trata solamente di aumenta e cantidad di hende, sino di mantene un demanda constante for di e mercadonan cu ya caba ta establece. E hecho cu e fluho di turista ta keda stabiel ta duna confiansa na e empresarionan local pa sigui inverti den calidad di servicio y den e preservacion di e medio ambiente, cual ta e producto principal cu Boneiro ta bende na mundo.

Pa conclui, e crecemento di 1,4 por ciento den luna di maart 2026 ta un confirmacion cu Boneiro ta riba e bon caminda. Cu un total di casi binti mil bishitante den un solo luna, e isla ta demostra su capacidad pa maneha un volumen halto di turismo sin perde su esencia. E diversificacion di e paisnan di herogencia ta yuda pa mitiga risiconan economico si un mercado specifico lo mester baha den futuro. E reto pa e resto di aña 2026 lo ta pa mantene e tendencia aki di crecemento leve y stabiel, sigurando cu e desaroyo turistico ta keda den harmonia cu e capacidad di carga di e isla y e bienestar di su habitantenan.

Fuente: Bonaire.nu

D66 ta sostene apelacion den caso di clima na Boneiro, pero preguntanan riba e rumbo ta persisti

DEN e panorama politico actual na Den Haag, e discusion rond di e decision di Estado Hulandes pa bay den apelacion contra e sentencia den e caso di clima referente na Boneiro ta keda central. E siman aki, a surgi claridad riba e posicion di e partido D66. Despues di a haci consulta cu e miembro di Tweede Kamer pa D66, Heera Dijk, a keda confirma cu e fraccion ta sostene e decision di gabinete pa apela e veredicto inicial, maske esaki a lanta interrogante serio riba e consistencia di nan maneho ambiental.

Segun Heera Dijk, e decision pa bay den un apelacion no mester wordo interpreta como un intento pa cambia e contenido di e maneho di clima pa e islanan BES. Al contrario, e ta argumenta cu e meta principal ta pa haya claridad huridico riba e delimitacion di e responsabilidadnan di Estado. Den un declaracion oficial cu a wordo acorda cu su fraccion, Dijk a enfatisa cu e gabinete actual tin e intencion firme di "enfoca plenamente riba e seguridad di e habitantenan di Boneiro". El a subraya cu e partido kier implementa medidanan adicional pa proteha e isla contra e consecuencianan directo di e cambionan den e clima global.

Sinembargo, e postura aki ta wordo ricibi cu cierto skepticismo pa varios observador y partidonan di oposicion. E pregunta cu ta keda colga den aire ta con un partido cu semper a presenta su mes como e "partido di clima" por sostene un movecion legal cu, den bista di hopi activista, ta retrasa e accionnan concreto cu e tribunal a dicta pa e isla. Maske D66 ta insisti cu e rumbo politico ta keda firme den e direccion di sostenibilidad, e contradiccion

aparente entre e discurso politico y e accion huridico den corte ta creando un ambiente di duda riba kico realmente ta e prioridadnan di e coalicion na e momentonan aki.

E partido ta mantene e posicion cu e trabao riba e resiliencia di Boneiro mester continua paralelamente cu e proceso legal. Nan ta boga pa solucionnan concreto cu lo haci e isla mas resistente contra e subida di nivel di lama y e fenomenonan meteorologico extremo. Segun Dijk, e claridad huridico cu e apelacion lo trece ta esencial pa por structura e inversionnan y e proyectonan di infraestructura den un forma solido y legalmente corecto a largo plaso. Pa e habitantenan di Boneiro, kendenan ta den e linea di front di e crisis climatico, e tempo ta keda un factor critico, y nan ta spera cu e batayanan legal na Den Haag no bira un obstaculo pa e proteccion di nan hogar y nan futuro.

Pa conclui, e debate aki ta ilustra e complehidad di e relacionnan den Reino Hulandes ora ta trata di responsabilidadnan estatal versus necesidadnan local urgente. Mientras D66 ta purba di balansa su sosten na e gabinete cu su ideologia pro-clima, e comunidad internacional y e partidonan ambientalista ta keda vigila cada paso. E sigun lunanan lo ta decisivo pa mira si e promesa di "seguridad pa e Bonerianonan" ta traduci den accionnan rapido of si e apelacion lo bira un proceso extendi cu ta keda consumi tempo valioso den e lucha contra global warming. Boneiro ta keda spera riba e resultadonan real di e "vol inzet" cu e politiconan na Hulanda ta priminti den nan declaracionnan oficial.

Fuente: Bonaire.nu





COME IN
WE'RE
OPEN

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)



RECETA DI DIA



French Croissants

FRENCH Croissant no ta simplemente un pida pan; e ta un obra maestro di ingenieria culinario cu, debidamente, ta wordo reconoci como un di e 100 miho platonan na mundo. Su fama internacional no ta bin pa casualidad, sino pa e combinacion perfecto entre un aroma profundo di manteca y un textura cu ta deleita tur e sentidonan. Maske su origen tin raisnan den e "Kipferl" di Austria, tabata e panaderonan Frances cu a eleva e receta aki door di introduci e tecnica di laminacion, transformando un mansa simpel den un creacion aeroso cu decenas di capa micro-fini.

E secreto di su exito ta e relacion harmonioso entre mansa y manteca. Ora e croissant dreña forno, e calor ta causa cu e awa den e manteca ta evapora, creando stoom cu ta frena y lanta cada capa individualmente. Esaki ta loke ta duna e croissant su "honeycomb" caracteristico: un interior suave y elastico, proteha pa un exterior cu ta kibra den mil pida ora bo morde. Traha un croissant perfecto na cas ta wordo considera un rito di pasahe pa cualkier amante di cushina, caminda e temperatura di bo mannan, e friu di e mansa y e calidad di e manteca ta e factornan cu ta dicidi entre un pan regular y un delihi di nivel mundial.

INGREDIENTENAN

Pa e mansa (Détrempe):

500g Hariña di pan (High protein/Bread flour)

140ml Awa (lauw)

140ml Lechi (full cream)

55g Sucu (blanco)

11g Yeast(1 sachet di instant yeast)

10g Salo

40g Manteca (suave, na temperatura ambiente)

Pa e laminacion:

250g Manteca sin salo (hopi friu y di bon calidad)

Pa e finalisacion (Egg wash):

1 Webo

1 Cuchara di lechi

Instruccion di Preparacion

1. Preparacion di e Mansa: Den un comchi grandi, mescla e hariña, sucu, yeast y salo. Agrega e awa, lechi y e 40g di manteca suave. Traha (knead) cu e mansa pa mas of menos 10 minuut te ora e bira elastiek y suave. Form'e den un bola, cubri'e y lag'e sosega den frigidaire pa un minimo di 2 ora.



2. E bloki di manteca (Beurrage): Pone e 250g di manteca friu entre dos papel di forno. Bati e manteca cu un rol di pan te ora e bira un plachi cuadra di 15x15 cm. E mester ta flexibel, pero toch hopi friu. Pone bek den frigidaire pa 5 minuut pa e keda firme.

3. Laminacion (Creacion di Capa): E Envelop: Rol e mansa friu te ora e bira un cuadra di 25x25 cm. Pone e manteca diagonalmente den centro y cera e skinanan di mansa manera un carta pa e manteca keda completamente scondi.

E Biradanan (Turns): 1. Lora e mansa formando un rectangulo largo. 2. Dobla un tercio pa centro, y e otro tercio riba e prome (manera un carta). 3. Lor'e den plastic y pone den frigidaire pa 30 minuut. 4. Ripiti e proceso aki dos biaha mas. Esaki ta crea e capanan necesario pa e "honeycomb" perfecto.

4. Formacion y Lanta (Proofing): Lora e mansa final te un profundidad di 3-4 mm. Corta triangulonan largo (base di 10 cm). Lora nan for di e base hancha bay na e punto fini. Pone nan riba un plachi cu papel di horna y laga nan lanta pa 2 ora den un luga fresco (bou di 24°C). Nan mester dobla den tamaño y parce masha aereoso.

5. Horna: Keinta e forno na 200°C. Verf e croissantnan suavemente cu e egg wash. Baha e forno na 180°C y horna pa 15 pa 20 minuut te ora nan tin un colo oro scur y un briyo bunita. Laga nan fria un poco riba un rek prome cu sirbi.

Fortaleza pa Famia

E PODER DI DIOS TA KIBRA TUR CADENA

TA bon pa tur hende sa, cu tur cos cu nos pone den man di Dios, Dios ta Todopoderoso, Dios ta contesta oracion y Dios ta haci milager, no lubida cu nada ta imposibel pa Dios.

Caminda man di hende no por yega, of caminda hende no por presenta, Dios ta yega, Dios ta alcanza y Dios ta trece solucion.

Imaginabo un hende ta haci operacion, despues e ta hala hilo, parti pafo ta musta bon, pero Dios ta esun cu ta cura esun di parti pa den, pasobra parti di paden man di hende no por yega pa aplica ningun remedi.

Ora un mama ta na estado, man di hende no por alcanza e yiu, tur cos por wordo mira via di echoscan, pero Dios ta esun cu ta duna crecimiento y ta pone tur wesonan na lugar.

Hopi biaha hende por encontra nan mes den situacion dificil caminda man di hende no por alcanza, of hende no por bay caminda nan ta pa yuda nan.

Den Genesis Dios a manda 2 angel pa saca Lot for di Sodoma y Gommora pasobra ningun hende por a bay saca Lot.

Den Daniel capitulo 6, Dios a manda un angel bay sera boca di leon. Pasobra e porta di e cueba tabata seya y ningun hende por a yuda Daniel.

Den Hechonan 12 :7-10 Pedro tabata sera, mara cu dos cadena, drumi meymey di dos solda, y guardianan dilanti porta tabata warda e prison. Diripiente un angel di Señor a presenta, a stoot Pedro na su custia, lante for di soño, bisando “Lanta lihe” y e cadenan a cay for di su mannan.

Marco 5:4 ta conta nos e historia di e homber posei pa demoño, cu aunke e demoño a bisa cu ta “Legion” nan ta , Hesus a ordena nan pa sali, y nan a pidi permiso pa drenta den un trupa grandi porco, y e trupa di porco a basha careda na un sero steil y bay cay den laman.

Pablo a reprende un mucha muher adivinadora y asina e cu Silas a wordo sera pasobra nan a para e negoshi di maldad, nan a bati nan, tira nan den prison, y duna ordo pa warda nan bon warda, y pone sepa na nan pia.

Mey anochi nan tabata canta Himno di alabansa, na Dios, diripiente a bini un temblor asina fuerte, cu e fundeshi di e

prison a wordo sacudi, y mesora e portanan a habri, y e cadenan di nan tur a los.

E ora ey nan a sclama na Señor den nan angustia, y e a salba nan for di nan afliccion, E a saca nan for di scuridad y for di sombra di morto, y a kibra nan cadenan na pida-pida. (Salmo 107:13-14).

Mi a spera cu pasenshi riba Señor y E a inclina Su mes na mi, y a scucha mi sclamacion, e a sacami for di e pos di destruccion, for di e lodo di klei, y E a pone mi pia riba baranca y a haci mi pasonan firme.(Salmo 40:1-2)

Ningun situacion cu hende por ta, nunca ta dificil pa Dios, pasobra Dios a primiti cu nunca e lo bandona nos, ni tampoco laga nos desampara.

No haci bo curpa ningun daño, no tampoco tuma decision deScabeya, pero pone bo fe y confiansa den Dios, y Dios libera bo, pasobra Dios, ta grandi fuerte, poderoso y maraviyoso.

Dios ta haci cosnan bon y cosnan excelente, nunca e ta laga e husto desampara,

No tin cadena cu Dios, no por kibra, y no tin enfermedad cu Dios no por sana.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.



Santo di Dia

Awe ta Dia di San Martin I

E Papa cu a sacrifica tur cos pa defende e berdad di fe

DIA 13 di april, Iglesia Catolico ta conmemora e bida y martirio di San Martin I, un figura cu ta briya den historia pa su curashi inkietante. Su historia no ta djis uno di religion, sino di un homber cu a enfrenta e poder absoluto di un emperador pa no compromete su principionan. Como e ultimo Papa den historia cu a muri como martir, su legado ta keda como un simbolo di resistencia moral contra opresion politico.

Un caminda marca pa disciplina

Naci na Todi, Italia, Martin a destaca desde hoben pa su inteligencia y su bida di oracion. Su capacidad pa comunica y su conocimiento profundo di e doctrinan a hiba e mesun caminda cu hopi intelectual di e epoca ey: e servicio na e Iglesia na Roma. Prome cu el a wordo eligi como Papa, el a fungi como representante papal na Constantinopla. E experiencia aki tabata fundamental, ya cu el a mira di cerca con e politica imperial tabata trata di interveni den asuntonan di fe, purbando di impone ideologianan cu tabata beneficia e unidad di e imperio riba e berdadnan spiritual.

E reto contra e poder imperial

Na aña 649, Martin a wordo eligi como e di 74 Papa. Den e tempo ey, tabata custumber cu e emperador mester a confirma e eleccion aki, pero Martin, consciente di e urgencia pa defende e doctrina, a asumi su cargo sin spera e permiso di e Emperador Constante II. Esaki tabata e prome paso di un tension cu pronto lo a bira un conflicto habri.

E disputa principal tabata e herecia di "monotelismo", un idea cu tabata sostiene cu Cristo tabatin un solo boluntad. Maske esaki por parce un detaye tecnico, pa Iglesia tabata nifica e negacion di e humanidad completo di Hesus. E emperador a saca un edicto yamá e "Typos", prohibiendo cualkier discusion riba e tema pa evita division den su imperio. Sinembargo, San Martin a considera cu silencio tabata un forma di traicion na e fe.

E Concilio di Laterano: Un acto di curashi

Apenas algun luna despues di a asumi su trono, San Martin a convoca e Concilio di Laterano na Roma. E tabata sa cu esaki tabata un declaracion di guera contra e autoridad di Constantinopla. Den e concilio aki, el a condena monotelismo y a reafirma cu Cristo tin dos boluntad: uno divino y uno humano. Cu e decision aki, el a firma su propio sentencia di persecucion. E no tabata dispuesto pa laga e politica dicta loke e Iglesia mester predica.



Aresto y e caminda p'e sacrificio

E furia di Constante II no a tarda. Despues di un intento fracasa di asesinato, e emperador a manda general Teodoro Caliopas pa aresta e Papa. Na juni di aña 653, ora Martin tabata hopi malo y debil na cama den e Basilica di San Juan di Laterano, soldatnan a drenta y a bay cu ne violentamente. Pa evita un rebelion di e pueblo di Roma cu tabata stim'e, nan a sac'e for di e ciudad bou di capa di anochi.

E biahe pa Constantinopla tabata un calvario cu a dura casi un aña. Martin tabata sufri di hamber, falta di awa y malesanan di tripa. Nan no tabata permitié baña ni cambia su pañanan, sperando cu e lo a muri prome cu yega, pero su fe a mantene na bida.

E exilio final y abandono

Na Constantinopla, San Martin a wordo suta publicamente y condena pa "traicion" bou di acusacionnan falso. Nan a kita su bistanan di Papa y a pas'e den e cayanan manera un criminal. Finalmente, e emperador a mand'e den exilio pa Crimea, un tera aleha y seco.

Den su ultimo cartanan, San Martin a expresa un tristesa profundo, no pa su sufrimento, sino pa e falta di sosten di su amigonan na Roma. El a muri dia 16 di september di aña 655, bandona y debilita pa hamber, pero sin a retira ni un solo palabra di loke el a defende. Su bida ta un ehempel pa tur cu ta busca e berdad: cu tin biaha, e prijs di keda fiel na bo principionan ta e sacrificio mas halto, pero e recompensa ta un nomber cu historia nunca lo lubida.

Pordon real

Ken mi mester pordona mescos cu Dios a pordona mi mesun faltanan?

DEN bida diario, hopi biaha nos ta papia di pordon como si fuera e ta un simpel cortesia of un obligacion social. Sinembargo, ora nos para pa reflexiona riba e profundidad di e palabra aki, nos ta bin realisa cu e pordon real ta un di e actonan mas dificil y na mes momento mas liberador cu un ser humano por ehecuta. E pregunta central cu tur cristian mester haci su mes ta: Ken mi mester pordona realmente, si mi kier biba conforme e amor cu Dios a mustra mi den mi mesun bida? Pa contesta esaki, nos mester analisa e nificacion di e misericordia divino y con esaki mester transforma nos manera di mira esnan cu a faya cu nos.

E prome paso pa comprende e pordon real ta reconoce con Dios a actua cu nos. Ora nos analisa nos mesun fayonan, nos picanan y e momentonan cu nos a duna lomba na e principianan moral, nos ta ripara cu e amor di Dios no tin condicion. Dios no ta warda pa nos ta perfecto pa e duna nos su gracia. Al contrario, e ta bin cerca nos ora nos ta mas debil. Si nos acepta cu nos a ricibi un pordon asina grandi y inmereci, e ora ey nos no tin ningun excuus pa nenga pordon na otro persona. E pica cu nos a comete contra e Creador ta wordo considera spiritualmente mas grandi cu cualkier ofensa cu un otro ser humano por comete contra nos. P'esey, e falta di pordon ta bira un peso cu nos mes ta scoge pa carga, lubidando cu nos mes a wordo lanta for di e lodo di nos mesun erornan.

Ora nos papia di ken nos mester pordona, hopi biaha nos ta pensa riba e personanan cu a causa nos un daño directo y visibel. Esaki por ta un amigo cu a traiciona nos confiansa, un colega cu a papia malo di nos, of un famia cu a causa un herida emocional profundo. Esakinan ta e casonan mas obvio, pero pordon real mester bay mas leu cu e superficie. Nos mester pordona tambe esnan cu no a pidi nos pordon. Esaki ta e parti mas critico di e reflexion. Spera riba un disculpa pa por libera nos mes di e amargura ta duna e agresor e poder riba nos paz interior. pordon mescos cu Dios a pordona nos ta nifica duna e libertad aki sin existi nada na cambio, djis pasobra nos tambe a ricibi libertad sin cu nos tabata merece esaki.

Ademas, un dimension di pordon cu hopi biaha nos ta ignora ta e pordon na nos mes. Hopi hende ta cana den bida carga cu un culpa enorme pa cosnan di pasado. Nan no por kere cu nan merece e amor di Dios y nan ta keda prisionero di nan mesun huicio. Si Dios, cu ta e hues supremo, ya a pordona bo y a limpia bo caminda, ken bo ta pa sigui condena bo mes?

No pordona bo mes ta un forma di orguyo spiritual, pasobra bo



ta pone bo propio criterio riba e misericordia di Dios. pordon real ta inclui e humildad di acepta cu nos ta humano, cu nos ta faya, y cu nos tin mester di e gracia pa por sigui cana cu un curazon nobo y purifica.

E accion di pordona no ta nifica lubida loke a pasa of permiti pa hende sigui abusa di nos bon curazon. Al contrario, e ta un acto di husticia y amor caminda nos ta laga e huicio final den man di Dios. pordon ta kibra e cadena di odio y ta stop e ciclo di vengansa cu ta destrui comunidanan. Ora nos ta pordona mescos cu Dios, nos ta bira un refleho di su luz den un mundo cu hopi biaha ta percura pa castiga y señala. E pordon aki ta un decision di e boluntad, no necesariamente un sentimiento. Kisas e dolor lo keda pa un tempo, pero e desicion di no carga cu e rabia ta loke ta habri e porta pa e sanacion real por bin.

Finalmente, e reflexion aki ta invita nos pa wak den nos interior y identifica e nubia di amargura cu por ta strobando nos crecimiento spiritual. pordon real ta e herment cu ta habri e cel di nos mesun prision. Si Dios a habri su brasanan pa nos ora nos tabata leu for di dje, nos deber como su yiunan ta pa haci mescos. pordona ta un regalo cu nos ta haci na nos mes, un acto di obediencia cu ta permiti nos biba cu e liheresa di un alma cu no tin debe cu ningun hende, sino solamente e debe di stima un na otro. Laga nos pidi e forsa pa pordona awe mescos cu nos kier wordo pordona mañan, cu e mesun generosidad y e mesun amor infinito.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Oracio Bienvenido Franken
Cariñosamente yama “Dudu”
*22-11-1962 - †11-04-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Joseph Francis Michael Tromp
*23-02-1956 - †09-04-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



The Lord said, “My precious child, I never left you
during your times of trial and suffering,
when you saw only one set of footprints,
it was then that I carried you”

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Jean Isaac August Tromp
*21-08-1951 - †08-04-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



“Dios ta amor y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia
lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta haci”

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, yiu, ruman y tanta stima:

Aurora Margarita Rodulfo
*25-08-1950 - †03-04-2026

Mayornan:
† Ramon Rodulfo y † Senovia Rodulfo Rojas

Na number di su
Yiu:
Shamila Lisette Tromp
Nietanan:
Rasha Shaël Perez Guardiola y Ramon Willems
Amy Lisen Perez Guardiola
Destiny Savannah Perez Guardiola
Rumannan:
† Dionisio (Joni) Rodulfo y Nora Rodulfo Angela y famia
† Cleothilde (Maty) Koolman Rodulfo y † Theolindo (Cholin) Koolman y famia
† Jesus (Chucho) Rodulfo y † Luz Mary Ramirez y famia
Sixto Rodulfo y Nazmoon (Nisha) Rodulfo Ohab y famia (na Merca)
Gloria Rodulfo y famia (na Hulanda)
Carmen (Telita) Tromp Rodulfo y Franklin Tromp y famia
Luis (Wicho) Rodulfo
Hubert Rodulfo y famia
Danilo Rodulfo y Roxanne Rodulfo Fingal y famia
Gregorio Rodulfo Y Annabel Rodulfo Perez y famia
Rimmie Tromp
Tanta y omonan na Venezuela
Primo y primanan na Venezuela, Chile y Merca
Sobрино y sobrinanan na Aruba, Merca y Hulanda

Amiganan:
Magaly Dijkhoff- Correa, Greta Petrocchi, Norleta Geerman,
Sylvia Maduro. Sonia Brunk,
Carmen Moreta, Yolanda Wolter.

Su grupo di amiganan di Maria College Mulo

Famia: Rodulfo, Tromp, Rojas, Perez Guardiola, Willems, Angela, Koolman, Ramirez, Ohab, Margaritha, Marmolejos, Fingal, Perez, Gaitan, Bislik, Chirino, Raven, Dirks, Croes, Clemencia, Jansen, Bulos, Mata, Ortega, Muyale, Moreta, Bautista, Mujica, Marcano, Comenencia, Ras, Maduro, Bolah, Pablo, Wever, Landa, Orman, Boekhoudt, Meelis, Lacle, van der Kuyp, Wester, Caster, Bareño, Noguera, Chayadi, Geerman y demas famia y conocirnan

Ta invita demas famia, bisña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga diamars 14 di april 2026 pa 12:00 saliendo for di Misa Birgen di Fatima na Dakota pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa di 09:00 – 11:00 den misa.

Tin posibilidad pa duna condolencia riba dialuna 13 di april 2026 di 19:00 – 21:00 na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi comprension cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia, amigo of conoci.

Deseo di e difunto ta pa durante su entiero bisti colornan alegre.



Un cos so mi a roga Señor:
ese y so mi ta t’ anhelá
cu mi por biba den cas di Señor
tur dia di mi bida
pa contemplá splendor di Señor
y bishitá su tèmpe

Salmo 27:4

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ruman stima

Maria Coromoto Ruiz,
*07-07-1956 – †31-03-2026

Na number di
Su mayornan:
† Alfredo y † Regina Ruiz-Ridderstaat

Su rumannan y sobrino(a)nan
Filomena y Antonio Geerman-Ruiz y yuinan
Jose Emmanuel Ruiz y Anna Witsenburg y yuinan
Alfredo y Jaqueline Ruiz-Trinidad y yuinan

Su Omonan y tantanan:
† Reina Lambertus Ridderstaat
† Hermonica Ridderstaat
† Joaquin Ridderstaat
† Nemencio y Memita Ridderstaat-Diaz
† Juan y Gisela Ridderstaat-Maduro
† Andres y † Teresita Ridderstaat-Semeleer
† Paus y † Ramona Ruiz-Coronel
† Sylvania y † Melvin Capello-Ruiz
Su primo-y primanan:
Editha y † Juan Lopez-Lambertus y nan yui
Gabriela Lopez y Ewald Winklaar y yuinan
† Alfred Lambertus y yuinan
Rosanna Ridderstaat y yiu
Chito Ridderstaat
Susan Ridderstaat y yuinan
† Maria Altagracia y † Ricardo van der Biezen-Ridderstaat y yiu
† Juan Carlos Ridderstaat
Annie y Sergio Barros- Ridderstaat
Alexander Ridderstaat
Mildred Ridderstaat y Javier Ras y yuinan
Andresito Ridderstaat
Jorge Ridderstaat y Mildred Dirks y yuinan
Arminda (Vivi) y Facundo Franken-Ruiz
Alfred Ruiz y May Wong
Danilo Ruiz y Jesper de Jong
Mariela y Jasper Bruin-Ruiz
Melvany Capello y yuinan
Sidney y Gesmeline Capello-Leito

Demas famia y conocirnan
Maria Luisa Dirks, Jenny, Marcia, Carmencita y Benny Cornelio, Sheila y Peter, Astrid y Kili Tromp-Hoek, Aileen Franken, Martha Maduro y Gerladine Angela-Croes, demas bisñanan, ex coleganan di DIMP y tur demas amigo- y amiganan y conocirnan

Famia: Ruiz, Geerman, Trinidad, Witsenburg, Gordon, Lambertus, Lopez, Winklaar, Ras, Capello, Ridderstaat, Barros, Dirks, Franken, Wong, de Jong, Bruin, Leito y Swaen.

Gradecimento:
Dr. Mikkeo Martis
Dr. Sil Kordes
Sra Lola Geerman di WKF
Personal di Oconlogie afdeling

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y amistad

Nos ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar ariba diahuebs 16 april 2026 for di 9or pa 11or di mainta na Pro-Cathedral San Francisco de Asis, Oranjestad y despues lo sali bay pa Santana Catolico na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com